



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

TRA

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

- TOSTISSIMO.** sup. m. MA. f. Apresadíssimo, muito ligeiro, promptíssimo, muito veloz, prestíssimo, muito repentino, subitíssimo.
- TOSTO.** adj. m. TA. f. Apresadado, ligeiro, prompto, veloz, prestes, repentino, subito.
- La via più tosta.* O caminho mais breve, e mais curto.
- Tosto.* Duro, espesso.
- Tosto.* Obstinado, teimoso, descarado, pertinaz, desavergonhado.
- Fare faccia tosta.* Ser desavergonhado, atrevido, e descarado.
- Ova toste.* Ovos duros.
- TOSTO.** adv. Apresadadamente, com ligeireza, prontamente, com presteza, velozmente, subitamente, logo.
- Molto tosto.* Muito apresadadamente, sem demora alguma.
- Tantosto.* Significa o mesmo que *Tosto*, posto absolutamente.
- TOSTO CHE.** adv. Tanto que, logo que: Admitte depois de si tanto o Conjunctivo, como o Indicativo.
- TOSTO COME.** adv. Tanto que, logo que.
- TOSTO TOSTO.** adv. sup. Apresadadíssimamente, muito ligeiramente, promptíssimamente, com summa promptidão.

T O T

- TOTALE.** adj. m. f. Total, todo, inteiro, completo: se bem que se não use em todos os sentimentos, e em todos os modos desta Voz.
- TOTALISSIMO.** sup. m. MA. f. Totalíssimo, absolutamente todo, inteiríssimo, muito completo.
- TOTALITÀ.** } Totalidade, o total, o completo de huma cousa, inteiramente; o abstracto de total.
- TOTALITÀDE.** }
- TOTALITÀTE.** f. f. }
- TOTALMENTE.** adv. Totalmente, de todo, inteiramente, em tudo, e por tudo, absolutamente, sem exceptuar nada, completamente, sem reserva de cousa alguma.
- TOTAMAGLIO.** v. **TITIMÀGLIO.**
- TOTANO.** f. m. Lula, qualidade de peixe.
- Totano.* Especie de adem brava, passaro aquatico.
- TOTTO.** v. **MOTTO.**

T O V

- TOVÀGLIA.** f. f. Toalha de panno de linho branco, com que se cobre, e aparelha a meza.
- Distender la tovaglia sulla mensa.* Estender a toalha sobre a meza.
- Levar la tovaglia.* Levantar, tirar a toalha.
- TOVAGLIACCIA.** peior. **DI TOVÀGLIA.** Má, ridicula, velha toalha.
- TOVAGLIETTA.** dim. f. **DI TOVÀGLIA.** Guardanapo, pequena toalha.
- TOVAGLIOLINO.** dim. m. **DI TOVAGLIETTA.**
- TOVAGLIUOLA.** f. f. } v. **TOVAGLIETTA.**
- TOVAGLIUOLO.** f. m. }
- TOZZETTO.** dim. m. **DI TOZZO.** Bocadinho, pequeno pedaço.
- TOZZETTO.** f. m. Qualidade de prégio curto, e grosso.
- TOZZO.** f. m. Pedaço, bocado, toco, canto, falando-se propriamente de pão.
- Tozzo di pane.* Toco, pedaço de pão.
- TOZZO.** adj. m. ZA. f. Mal feito, grosseiro, toco, impolido.
- TOZZOTTO.** augm. m. TA. f. **DI TOZZO.** Muito mal feito, grosseiríssimo, muito toco, impolidíssimo.

T R A

- TRA.** *Frà, Infra, intra:* Preposizione col quarto de casi, e più di rado col secondo. Entre, em, no meio, no, ou na, conforme o genero. Preposição, que se ajunta ao accusativo, e mais raras vezes ao genitivo.

- Tra speranza, e timore.* Entre a esperança, e o temor: *Inter spem, metumque.*
- Tra pietoso, e pauroso.* Entre a piedade, e o medo: *Intra pietatem, metumque.*
- Che differenza c'è tra un uomo intelligente, e uno sciocco? Que differença se dá entre hum homem intelligente, e hum louco? Stulto intelligens quid interest?*
- Acqua, ch'è trà carne, e pelle.* Agua, que está entre a carne, e a pelle: *Acqua intercus.* Hor. Cic. Lib. III. de Ofic. Cap. XXIV.
- Tra.* Significa, in mezzo. Significa no meio.
- Io era trà l'uno, e l'altro.* Eu estava no meio de hum, e outro.
- Tra: Talora vale, Per mezzo.* Algumas vezes significa, Pelo meio.
- Passare tra uomo, e uomo.* Passar pelo meio dos homens.
- Passando tra donna, e donna.* Passando pelo meio das mulheres.
- Stando tra donna, e donna.* Estando no meio das mulheres.
- Trà. Talora vale nella conversazione, nel numero, in compagnia, con.* Algumas vale o mesmo que na conversação, no número, em a companhia, com.
- Ciace tra i morti.* Jaz na companhia dos mortos.
- È scritto trà gli Eroi.* Está assentado no número dos Heróes: *In heroum numerum relatus est.*
- Tra. In vece dell' avverb. Parte.* Em lugar do adverbio Parte, ou.
- Stare trà per l'una cosa, e per l'altra.* Estar parte por huma cousa, parte por outra.
- Stare trà l' sì, e l' no.* Estar em dúvida, em incerteza.
- Tra morti, e feriti sono stati secento.* Entre os mortos, e os feridos forão seiscentos.
- Tra dell' una festa, e dell' altra.* De huma, e outra festa: *Ex utraque festa.*
- Tra nella Città, e nel contado.* Parte na Cidade, parte no campo.
- Tra. In vece della preposizione, In.* Em lugar da preposição In Em, na, ou no.
- Trà l' una, e l' altra volta.* Em duas vezes.
- Tra due volte.* De, ou em duas vezes.
- Tra.* Com a significação de Con. Com.
- Tra ciò, che s'è ritrovato, non valeva oltre a dugento fiorini.* Com aquillo, que se achou, não valia mais de duzentos florins.
- Tra. In vece di Oltre.* Em lugar de Oltre. Além, fóra, exceptuado.
- Parò tra gli altri a suo fratello.* Fallou, exceptuados os outros, a seu irmão.
- Tra.* Algumas vezes vale o mesmo que a disjunctiva O, ou, que neste caso he huma conjunção.
- Qualc era meglio, tra che gli uomini avessero due mogli, o le femmine due mariti.* Qual era melhor, ou que os homens tivessem duas mulheres, ou que as mulheres dous maridos? *Quid praestaret, duas ne homines haberent uxores, an viros duas mulieres?*
- Qual maggior obbligazione tra il voto, e l' giuramento? Qual he maior obrigação, o voto, ou o juramento? Quid arctius homines obstringat, votum, an juramentum?*
- Trattanto.* Entretanto.
- Tra dieci giorni.* Dentro de dez dias.
- TRAANTICO.** adj. m. CA. f. Antiquíssimo, muito antigo.
- TRAAVARO.** adj. m. RA. f. Muito aváro, avarentíssimo, muito mesquinho.
- TRABACCA.** f. f. Barraca, qualidade de pavilhão de guerra.
- TRABACCHETTA.** dim. f. **DI TRABACCA.** Barracinha, pequena barraca.
- TRABALDARE.** v. **TRIBALDARE.** Transportar, levar as escondidas, e occultamente.

- * **TRABALDERIA**. f. f. Furto, roubo clandestino, rapina occulta.
- TRABALLARE**. v. n. Bambalear, titubiar, fazer cambetas, vacillar, não estar firme, não estar seguro nos pés, não se poder suster por fraqueza, ou por outra causa.
Traballare pel vino. Andar cahindo, não poder estar em pé por causa do vinho: *Vacillare ex vino*.
- TRABALZARE**. v. a. Empurrar, empuxar, dar empurrões, fazer dar saltos.
- TRABALZATO**. adj. m. TA. f. Empurrado, saltado, que deo saltos.
- TRABALZO**. v. SCRÒCCHIO.
- TRABEA**. f. f. Qualidade de vestido, de que propriamente usavam os Romanos.
Trabea. A roupa, ou roupão, de que usava o Flamen de Marte.
- * **TRABEATO**. adj. m. TA. f. Bemaventuradíssimo, muito feliz.
- * **TRABELLO**. adj. m. LA. f. Formosíssimo, muito formoso, bellissimo.
- * **TRABENE**. adv. Bellissimamente, muito bem.
- TRABICCOLO**. f. m. Enxugador, especie de instrumento sobre que se põem pannos, ou roupa para te aquecer, e se enxugar.
Trabiccòlo. Outra qualquer máquina extravagante, porém de pão.
Trabiccòlo. Lugar perigoso para suster, cousa precipitada para subir, em que se não pôde fazer bastante firmeza.
- TRABOCAMENTO**. f. m. Inundação, trasbordamento, enxurrada, dilúvio, cheia, alluvião, a acção de trasbordar.
Trabocamento. A acção de pezar mais.
Trabocamento. no fig. Destruição, ruína, estrago; a acção de destruir.
- TRABOCCANTE**. p. a. m. f. De pezo, que tem bem o seu justo pezo, que excede alguma cousa o equilibrio; o que se diz particularmente das moedas de ouro, e prata: *Præponderans, optima nota*.
Trabocante. Que trasborda, que inunda, trasbordando; o que se diz fallando-se dos rios.
Bastante di peso trabocante. Pancadas fortissimas.
- TRABOCCANTEMENTE**. adv. Precipitadamente, com furia, furiosamente.
Trabocantemente. Abundantemente, com affluencia.
- TRABOCCANTISSIMO**. sup. m. MA. f. Que trasborda muitíssimo, que deita demaziadamente por fóra.
Trabocantissimo. Que tem hum pezo mais do que he dado, e com excesso.
Trabocantissimo. no fig. Affluentissimo, muito abundante.
- TRABOCCARE**. v. a. Lançar, deitar.
Traboccare. Precipitar, despenhar, deitar precipitado.
Traboccare la sentenza. Dar, pronunciar huma sentença precipitadamente: *Sententiam præcipitanter ferre*.
Furono giudicati a morte, e traboccati fuori. Forão sentenciados á morte, e lançados fóra.
- TRABOCCARE**. v. n. Trasbordar, deitar por fóra por causa de estar demaziadamente cheio.
Traboccare. no fig. Sahir fóra.
Di dolcezza il cuor trabocca. O coração não cabe em si de gosto: *Præ lætitia animus subsilit*.
La malvagità de' cattivi è tanto cresciuta, che trabocca. A improbidade dos homens máos tem crescido tanto, que excede todos os limites: *Malorum improbitas adeo excrevit, ut jam exundet*.
- Traboccare**. Trasbordar, inundar, sahir fóra da má, cubrir os campos por causa da demaziada agua; o que se diz dos rios.
Traboccare. Cahir precipitadamente.
Trabocò morta in terra. Cahio precipitadamente morta em terra.
- Traboccare**. Ferver em cachão; o que se entende de coufa, que está posta ao lume a ferver.
- TRABOCCATO**. adj. m. TA. f. Trasbordado, que deita por fóra.
Trabocato. Trasbordado, que sahir, deitou fóra da má.
Trabocato. Lançado, deitado, precipitado.
Il vide trabocato morto stendersi alla terra. O vio cahido morto estender-se no chão.
Trabocato. no fig. Precipitado, furioso, arrojado, temerario.
- TRABOCHELLO**. f. m. Despenhadeiro, lugar fabricado com trações, dentro do qual se precipita, precipicio.
Trabocchello. Laço, armadilha, que se faz para se apanharem passaros, e fêras.
Trabocchello. no fig. Cilada, traição, embuscada.
- TRABOCCHETTO**. f. m. Despenhadeiro, precipicio, lugar precipitado, em que se pôde cahir.
Trabocchetto. Armadilha, laço, que se arma para se apanharem passaros, ou outras fêras.
Trabocchetto. no fig. Cilada, traição, embuscada.
- TRABOCCHETTO**. dim. m. DI TRABOCCO. Trabucozinho, pequeno vaivem, pequena máquina de guerra.
- TRABOCCHÈVOLE**. adj. m. f. Que trasborda, immoderado, excessivo, desmarcado, immenso.
Trabocchèvole. Precipitado, que precipita.
Trabocchèvole. Adverbo.
Trabocchèvole. Furioso, raivofo.
- TRABOCCHEVOLMENTE**. adv. Exorbitantemente, com excesso, superfluamente, immoderadamente.
Trabocchevolmente. Furiosamente, com furia, precipitadamente.
- TRABOCCO**. f. m. Inundação, trasbordamento; a acção de trasbordar.
Trabocco. Queda, ruína, precipicio; a acção de precipitar.
Trabocco da pigliar uccelli. Laço, armadilha, instrumento para apanhar passaros.
Trabocco. Destruição, ruína.
Trabocco. Despenhadeiro, precipicio, lugar precipitado, em que se corre perigo de cahir precipitadamente.
Trabocco. Trabuco, vaivem, máquina de guerra, e instrumento bellico, com que se atira.
- * **TRABONDARE**. v. n. Superabundar, ser demaziadamente abundante.
- * **TRABUONO**. adj. m. NA. f. Boníssimo; mais que bom.
- TRACANNARE**. v. n. Engulir, tragar tudo de huma vez, beber muito, embebedar-se.
- TRACANNATO**. adj. m. TA. f. Engulido, tragado todo de repente.
Tracannato. Emborrachado, que bebeo muito demaziadamente; bebado.
- TRACANNATORE**. v. m. Grande bebedor; o que se emborracha, e se embebeda, que bebe muito em demazia; amigo de vinho, bebado.
Tracannatore del sangue. no fig. Homem amigo de fazer hostilidades, e mortes.
- TRACANNATRICE**. v. f. Grande bebedora, mulher amiga de vinho, a que se emborracha, e se embebeda.
- TRACAPELLO**. f. m. Qualidade de herba. v. EPITIMO.
- * **TRACARO**. adj. m. RA. f. Queridíssimo, muito agradavel, muito grato.
- * **TRACATTIVO**. adj. m. VA. f. Malíssimo, muito iniquo.
- TRACCHeggiARE**. v. n. Differir o mais que he passível, tomar o seu tempo. Modo baixo.
- TRACCIA**. f. f. Rasto, pizada, vestigio, pégada, sinal, que fica da passagem de huma cousa sobre outra, e se entende assim das fêras, como do homem.

Seguir la trãccia. Seguir a pizada, o rasto : *Vestigia sequi.*

Camminar, Andar sulle tracce di uno. Caminhar, andar sobre, ou pelas pégadas de alguém : *Vestigis alicujus ingredi, insphere; alicujus vestigia tenere.*

Trãccia. no fig. Vestigio, pégada, exemplo, pizada.

Trãccia. por sem. Sinal.

Trãccia. Caminho, viagem.

Trãccia. Tropa, esquadrão de pessoas, que vão humas atrás das outras.

Trãccia. Negociação, ajuste, tratado, concerto, pacto, convenção de negocio.

Trãccia della polvere. Rastilho de polvora; se diz aquella porção de polvora, que se estende desde o lugar, em que se pégua fogo até aos instrumentos, que se hão de descarregar, escorva.

Andare in trãccia. Buscar, procurar, diligenciar.

Trãccia. Traça, modo, fôrma de fazer huma cousa.

TRACCIAMENTO. f. m. Investigação; a acção de investigar.

Tracciamento. Maquinação, intriga, cabala secreta, artificio, trato clandestino, prática artificiosa; a acção de maquirar.

TRACCIARE. v. a. Investigar, seguir a pizada, o rasto, a pégada, o vestigio, os passos, buscar, procurar pelo rasto, com muito cuidado.

Tracciare. no fig. Maquirar, traçar, tratar enganoso, inventar, formar huma traça.

Tracciar la morte d' uno. Maquirar a morte de alguém : *Mortem alicujus moliri.*

Tracciar qualche inganno. Maquirar, ordinar algum engano : *Contechnari, consuere dolos.*

Traccia di uccider Turno. Maquina, projecta o matar a Turno : *Turno necem machinatur.*

TRACCIATORE. v. m. Investigador; o que investiga, e segue o rasto, a pizada, o vestigio, a pégada, &c.

Tracciatore. no fig. Maquirador; o que maquina, e traça.

TRA CHE. adv. Além de que, de mais que, fôra que, ou de.

TRACHEA. f. f. Tráchea, aspera arteria, arteria aspera, por onde nós respiramos.

TRACHEALE. adj. m. f. Que diz respeito á aspera arteria, tracheal.

* **TRACHAÍRO.** adj. m. RA. f. Claríssimo, muito dissono, transparentíssimo.

* **TRACOCENTE.** adj. m. f. Que queima muito, que coze muito.

* **TRACODARDO.** adj. m. DA. f. Muito poltrão, priguicósissimo.

TRAGOLLA. f. f. Boldrié, ou bodrié, talabarte, tira de couro, que se traz sobre o hombro direito, e que desce sobre o lado esquerdo.

TRACOLLAMENTO. f. m. Quêda, a acção de cahir.

Tracollamento. Cabeceamento, a acção de cabecear.

Tracollamento. Bambaeadura, a acção de bambelear.

Il tracollamento del male. no fig. A ruina do mal.

TRACOLLARE. v. n. Cabecear, deixar cahir a cabeça por causa do somno, ou de outro semelhante accidente.

Tracollare. Ameaçar quêda, ruina.

Tracollare. Cabir.

Tracollare. Bambalear, vacillar, não estar firme. v.

Traballare, Balenare.

TRACOLLATO. adj. m. TA. f. Que cabecea, e está cabindo com somno, que deixa cahir a cabeça por somno, ou por outro semelhante accidente.

TRACOLLO. f. m. Cabeceamento; a acção de cabecear por somno, ou por outro semelhante accidente.

Tracollo. Quêda; a acção de cahir, ou de ameaçar ruina.

Dar tracollo. Abalar, arruinar.

Dare il tracollo alla bilancia. Fazer pender, inclinar a balança.

* **TRACOLPIRE.** v. a. Passar o cabo, a ponta.

* **TRACONFORTARE.** v. n. } Confortar-se, con-

* **TRACONFORTARSI.** v. n. p. } soltar-se.

* **TRACONVENEVOLE.** adj. m. f. Decentíssimo, muito conveniente.

* **TRACORDARE.** v. n. } Estar muito de acor-

* **TRACORDARSI.** v. n. p. } do, concordar grandemente, estar muito concorde.

* **TRACORRENTE.** p. a. m. f. Que corre, e passa muito, passando muito.

* **TRACORRERE.** v. n. Correr muito, correr forte.

* *Tracorrere.* Trapassar, passar muito.

TRACORSO. adj. v. TRAPASSATO.

TRACOTAGGINE. v. TRACOTANZA.

TRACOTANZA. f. f. Temeridade, presumpção, arrogancia, soberba, audacia, elevação do espirito.

TRACOTARE. v. n. Fazer-se presumpçoso, temerario, insolente, atrevido, arrogante, elevado, tomar maior oufadia que aquella, que he permitida, ensoberbecer-se muito, atrever-se.

* **TRACOTATO.** adj. m. TA. f. Presumpçoso, temerario, oufado, atrevido, arrogante, intolerante, soberbo.

* **TRACRUCCIOSO.** adj. m. SA. f. Indignadíssimo, muito irado, agastadíssimo, muito encolerizado.

TRACURAGGINE. v. TRACURANZA.

TRACURANZA. f. f. Incúria, negligencia, descuido, falta de cuidado, de atençação.

TRACURO. f. m. Qualidade de peixe, que por outro nome se chama *Codrasso*.

* **TRACUTAGGINE.** f. f. Incúria, negligencia, descuido, falta de cuidado.

TRACUTAMENTO. v. TRACUTAGGINE.

* **TRACUTATO.** adj. m. TA. f. Negligente, descuidado, incurioso, indiligente, que não tem cuidado.

* **TRADIGIONE.** f. f. Traição, entrega, perfidia, falta de fidelidade; a acção de ser traidor.

* **TRADIMENTICATO.** adj. m. TA. f. Esquecido inteiramente, que de modo algum se pôde lembrar.

TRADIMENTO. f. m. Traição, entrega, perfidia, falta de fidelidade, velhacaria; a acção de ser traidor.

Far commetter tradimento. Maquirar, ordinar, fazer, commetter huma tração : *Preditionem moliri.*

Esser accusato di tradimento. Ser accusado de huma tração : *Postulari preditionis, vel de preditione.*

A tradimento. Posto de hum modo adverbial. Á tração, á falsa fé : *Ex insidiis, per insidias, insidiis, de insidiis.*

Far che che sia a tradimento. Fazer alguma cousa á tração, maliciosamente, contra a razão, com engano, fraudulentamente, com dolo : *Ex insidiis, fraudulenter, dolose aliquid agere.*

Mangiare il pane a tradimento. Comer o pão sem o ganhar, não merecer o pão que come : *Non mereri alimenta.*

Ammazzar a tradimento. Matar á tração, á falsa fé : *Per insidias cadere, interficere.*

Dar a tradimento. Dar aleivosamente, á falsa fé, á tração.

TRADIRE. v. a. Entregar, fazer, commetter tração, aleivosia, usar fraude, enganar alguém, que faz confiança em nós.

Tradire il segreto. Faltar ao segredo; não guardar o segredo.

Questi è un tradire se stesso. Isto he entregar a si mesmo : *Nihil est aliud, quam se ipsum prescribere.*

* **TRADIRITISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito mais que direito.

* **TRADIRITO.** adj. m. TA. f. Direitíssimo, muito direito, rectíssimo.

TRADISPREGÈVOLE. adj. m. f. Muito desprezível, que merece hum grandíssimo desprezo.

* **TRADITEVOLE.** adj. m. f. Aleivofo, que quebranta os vinculos da fidelidade.

* **TRADITEVOLMENTE.** adv. Aleivosamente, como traidor, á traição, á falsa fé, com traição, fraudulentamente, dolosamente, com dolo.

TRADITISSIMO. sup. m. MA. f. Entregadíssimo, muito enganado.

TRADITO. adj. m. TA. f. Entregado, ou entregue, enganado, contra quem se commetteo huma traição.

TRADITORA. v. f. Traidora, aleivosa; a que entrega, e commette huma traição, huma aleivosa.

TRADITORÁCIO. peior. DI **TRADITORE.** Infame, vil traidor.

TRADITORE. v. m. Traidor, aleivofo, infiel, pérfido, enganador, scelerado; o que entrega, e commette huma traição.

Da traditore. Como traidor; á traição.

TRADITORELLO. dim. m. DI **TRADITORE.** Traidorzinho, algum tanto aleivofo.

TRADITORESCAMENTE. adv. Á maneira de traidor, aleivosamente, com fraude, á traição, dolosamente, com dolo, á falsa fé: *Proditorem more.*

TRADITORESCO. adj. m. CA. f. De traidor, aleivofo.

TRADITORIAMENTE. adv. Aleivosamente, á traição, como traidor, á falsa fé, fraudulentamente, com fraude, dolosamente.

TRADITÓRIO. adj. m. RIA. f. De traidor, feito por traição.

TRADITORISSIMO. sup. m. MA. f. Grande traidor, aleivosíssimo, muito aleivofo.

TRADITRICE. v. f. Traidora, aleivosa, entregadora, pérfida; a que entrega, e commette huma traição.

TRADIZIONE. f. f. Tradição, memoria da doutrina, dos usos, tirada não do soccorro da *Escuritura*, mas sim por se ouvir dizer aos velhos. Pal. Lat.

* *Sapere per traditione.* Saber por tradição.

* *Avere per traditione.* Ter por tradição.

* *Doctrina recepta per traditione da suoi antenati.* Doutrina recebida dos seus antepassados: *Doctrina a maioribus accepta, nobis a maioribus transmissa.*

* **TRADOLCE.** adj. m. f. Dolcíssimo, mais que doce.

* **TRADOLCIATO.** adj. m. TA. f. Dolcíssimo, muito doce.

TRADOTTO. adj. m. TA. f. Transportado, levado de hum lugar para outro.

Tradotte. Traduzido, vertido para outro idioma, para outra lingua, vulgarizado: *Translatos, verus.*

TRADUCE. Palavra, de que os Filósofos, e os Theologos se servem para significar o erro daquelles, que professão, que a propagação da alma provém de nòs pais, como a propagação do corpo.

TRADUCIANO. adj. m. NA. f. Aquelle, que professa, que a alma he gerada pelos pais, assim como he o corpo.

TRADUCIBILE. adj. m. f. Que se póde traduzir, verter em outra lingua, apto para se traduzir.

TRADUCITORE. v. **TRADUTTORE.**

TRADURRE. v. a. Transportar, levar huma cousa de hum lugar para outro.

Tradurre da una lingua in un'altra. Traduzir, verter de huma lingua para outra hum livro, vulgarizar.

Tradurre bene. Traduzir bem, e com eloquencia.

Tradurre in Latino. Traduzir em Latim: *Latine redere.*

Tradurre di parola in parola. Traduzir palavra por palavra; verter ao pé da letra: *Verbum verbo redere.*

TRADURSI. v. n. p. Transportar-se, levar-se de hum lugar para outro. Traduzir-se.

TRADUTTORE. v. m. Traduzidor, traductor, interprete: o que traduz, e interpreta.

TRADUTTRICE. v. f. Traductora; a que traduz, e verte de huma lingua para a outra alguma composição.

TRADUZIONE. f. f. Traducção, versão; a acção de traduzir.

Traduzione. Traducção, o Livro, a Obra traduzida.

TRAENTE. p. a. m. f. Que attrahe, que puxa, at-trahindo.

Traente. Que sopra, soprando.

Traenti i venti Boreali. Soprando os ventos da parte do Norte.

TRAERE. v. **TRARRE.**

* **TRAFALLARE.** v. n. Transgredir, exceder os limites, contravir a alguma ordem, a alguma lei.

* **TRAFALSARE.** v. **TRAFALLARE.**

TRAFELAMENTO. f. m. Languidez, falta de força.

TRAFELARE. v. n. Estar languido, consumir-se, cahir em fraqueza, perder as forças, a fadiga, confertar-se por causa da demaziada fadiga.

TRAFELATO. adj. m. TA. f. Sem folgo, sem respiração.

Trafelato. Languido, consumido, que perdeu as forças, que cahio em fraqueza.

* **TRAFERIRE.** v. a. Ferir de parte a parte, trapassar, atravessar.

TRAFFESSO. v. **FESSO.** Fendido, rachado.

TRAFFICANTE. p. a. m. f. Traficante, negociante, commerciante, que trafica, traficando.

TRAFFICARE. v. a. e n. Traficar, negociar, commerciar, fazer commercio, negocio, tráfico, vender, e comprar alguns effeitos a fim de ganhar deste modo.

Trafficar per mare. Negociar, traficar por mar.

Trafficare. Cuidar, ter cuidado.

Trafficare. v. *Toccare. Stazionare.*

TRAFFICATO. adj. m. TA. f. Traficado, negociado, commerciado.

TRAFFICATORE. v. m. Traficante, negociador, commerciante, negociante; aquelle, que trafica, que negocia, que commercia, que faz trafico, commercio, negocio.

TRAFFICHINO. adj. m. Sarilhador, o que se entremette em tudo.

TRAFFICO. f. m. Trafico, ou tráfego, commercio, negocio; venda, e compra de alguns effeitos; a acção de traficar.

* **TRAFIÈRE.** v. **PUGNÀLE.** Punhal.

TRAFIÈRERE. v. **FERIRE.**

TRAFIGGENTE. p. a. m. f. Que trapassa, que passa, trapassando.

Trafiggente. no fig. Que punge com dicitérios, e offende com modos picantes, pungindo com dicitérios.

TRAFIGGERE. v. a. Trapassar, atravessar, passar de huma parte á outra.

Trafiggere. no fig. Pungir com dicitérios, offender com modos picantes, com ditos mordazes, picar.

TRAFIGGERSI. v. n. p. Trapassar-se, atravessar-se, passar-se de parte a parte, de huma banda á outra.

TRAFIGGIMENTO. f. m. Ferida, chaga, que se faz ao atravessar; a acção de trapassar.

TRAFIGGITIVO. adj. m. VA. f. Que trapassa, e atravessa.

Trafiggitivo. Penetrativo, que penetra.

TRAFIGGITORE. v. m. Trapassador, atravessador; o que trapassa.

TRAFIGGITRICE. v. f. Trapassadora, atravessadora; a que trapassa.

TRAFIGGITURA. v. **TRAFIGGIMENTO.**

TRAFILA. f. f. Fleira, pedaço de ferro cheio de muitos buracos, de desigual grandeza, por onde se tira, e se faz passar o ouro, a prata, o cobre, o ferro para o reduzir em fios tão delgados, como se quer.

TRAFITTA. f. f. Ferida, chaga que se faz, quando se trapassa com algum instrumento.

Trafitta. no fig. Pique de palavras, dísticos, palavrões picantes, mordazes.

TRAFITIVO. adj. m. VA. f. Que traspassa, e atravessa, que passa de parte a parte.

Trafitivo. Penetrativo, que penetra.

TRAFITTO. adj. m. TA. f. Traspassado, atravessado, passado de parte a parte.

TRAFITURA. f. f. Picada, ferida; a acção de traspassar.

TRAFÓGLIO. f. m. Qualidade de planta. v. TRIFÓGLIO. Trevo.

TRAFÓGLIOSO. adj. m. SA. f. Cheio, semeado de trevo.

TRAFORARE. v. a. Furar de banda a banda, de huma parte a outra.

Traforare. no fig. Passar adiante.

TRAFORATO. adj. m. TA. f. Furado de banda a banda, de parte a parte.

TRAFORELLERIA. }
TRAFURELLINO. } v. }
TRAFURELLO. }
TRAFORERIA. }
TRAFURELLERIA. }

TRAFORETTO. dim. m. DI TRAFORO. Pequeno, apertado, estreito buraco.

TRAFORO. f. m. Buraco, furo; a acção de furar de parte a parte.

Traforo. Espécie de rendas, ou de pontos, que formão certos buraquinhos.

Traforo. no fig. Buraco, lugar occulto, escondido.

TRAREDDISSIMO. sup. m. MA. f. Muito frigidissimo, mais que frigidissimo.

* **TRAFREDDO**. adj. m. DA. f. Frigidissimo, mais que frio.

TRAFUGAMENTO. f. m. Furto occulto, roubo feito ás escondidas; a acção de roubar escondidamente.

Trafugamento. Fugida escondida, occulta; a acção de fugir occultamente.

TRAFUGARE. v. a. Furtar, roubar escondidamente, tomar, apanhar furtivamente.

TRAFUGARSI. v. n. p. Fugir, abalar, subtrahir-se escondidamente.

* **TRAFUGGIRE**. v. n. Passar com pressa, com ligeireza.

TRAFUGGITORE. v. m. Desertor, soldado fugitivo, que deixa o serviço sem pedir licença.

TRAFURELLERIA. f. f. Latrocínio, roubo, furto, engano, velhacaria.

TRAFURELLINO. dim. do dim. TRAFURELLO. Ladrãozinho pequeno, pequeno larápio, velhacozinho pequeno.

TRAFURELLO. dim. m. Ladrãozinho, roubadorzinho, pequeno larápio.

TRAFUSOLA. f. f. Qualidade de fuso.

Trafusola. O osso, a canella da perna.

TRAFUSOLO. v. TRAFUSOLA.

TRAGACANTA. f. f. } Alquitira, planta de espi-
TRAGACANTE. f. f. } nho. v. ADRAGANTI.

TRAGEDIA. f. f. Tragedia, Poema drammatico, em que se representa alguma acção illustre, cujo exito he muitas vezes funesto; o modo de fallar he grave, por se representarem nella as acções de pessoas grandes.

Compore tragédie. Compôr, escrever tragedias.

Attore di tragedia. Actor de tragedia: *Tragedis*.

Facitor di tragedie. Poeta tragico; o que faz, e compõe tragedias.

Di tragedia. De tragedia, tragico.

Tragedia. no fig. Tragedia, infortunio, caso, successo, accidente violento, e deploravel, historia funesta: *Infortunium, tragedia, arum*.

TRAGEDIANTE. f. m. Compõitor de tragedias, Poeta tragico.

TRAGEDIARE. v. n. Fazer, compôr tragedias.

TRAGEDIUCCIA. dim. f. DI TRAGEDIA. Tragediazinha, pequena tragedia.

TRAGÈDO. f. m. Compõitor de tragedias, Poeta tragico.

TRAGÈLAFO. f. m. Equicervo, qualidade de animal dito vulgarmente *Iroceruo*. Pal. Lat.

TRAGETTARE. v. a. e n. Passar além, adiante, atravessar, passar hum rio navegando, tragetar.

Tragettare. Deitar por huma, e outra parte, sacudir, fazer espalhado.

Tragettare. Debater-se.

TRAGETTATORE. v. m. Combatente; o que lança, e atrai dardos.

Tragettatore. Jogador de mãos; o que faz ligeirezas de mãos.

Tragettadore. Aquelle, que passa, e atravessa hum rio navegando.

TRAGETTO. f. m. Atalho, vareda, ou vereda, caminho estreito, passagem, que se não frequenta muito.

Tragetto. Passagem, transitio, espaço, que se ha de atravessar por mar, ou sobre hum rio para se passar de huma para a outra, trageto.

Far tragetto. v. *Trapassare*. Passar de huma parte para a outra.

TRAGGITTORE. v. m. O que atrai dardos, e lança.

TRAGHETTANTE. p. a. m. f. Que passa de hum lugar para o outro, passando de huma parte para a outra.

Traghetante. Que passa hum atalho, huma vareda, passando hum atalho.

Traghetante. Que transporta de hum porto para o outro, de hum lugar para o outro, transportando.

TRAGHETTARE. v. a. Transportar, conduzir, levar de hum lugar para outro, da margem de hum rio para a outra contraria.

TRAGHETTARE. v. n. Passar de hum lugar para o outro.

TRAGHIOTTIRE. v. INGHIOTTIRE.

TRAGICAMENTE. adv. Tragicamente, funestamente, com fim tragico.

TRAGICHISSIMO. sup. m. MA. f. Muito tragico, funestissimo, muito sanguinolento.

TRAGICO. f. m. Tragico, Poeta, que compoz tragedias, compõitor de tragedias.

TRAGICO. adj. m. CA. f. Tragico, pertencente á Tragedia.

Tragico. no fig. Tragico, triste, funesto, doloroso, desgraçado, molesto, sanguinolento, enfadonho.

TRAGICOMICO. f. m. Tragico-Comico, Poeta, author de Tragedias, e de Comedias.

TRAGICOMICO. adj. m. CA. f. Tragico-Comico, que se compõe de Tragico, e Comico.

Tragicomico. Que pertence á Tragi-Comedia.

TRAGICOMMEDIA. f. f. Tragi-Comedia, Poema drammatico, que representa huma acção, que se passa entre pessoas illustres, &c.

TRAGIO. f. m. Qualidade de planta, muito semelhante ao lentisco.

* **TRAGIOVANTE**. adj. m. f. Utilissimo, muito proveitoso.

TRAGITTARE }
TRAGITATORE } v. }
TRAGITTO }
TRAGETTARE.
TRAGETTATORE.
TRAGETTO.

Fare tragitto. v. *Trapassare*.

TRAGITTORE. v. m. Combatente, o que atrai, e lança dardos.

TRAGLORIOSO. adj. m. SA. f. Gloriosissimo, muito glorioso.

TRAGOPA. f. f. Qualidade de passaro, que tem dous cornos como os carneiros.

TRAGOPAGANO. f. m. Barba de bode, planta.

TRAGORIGANO. f. m. Oregão de bode, qualidade de planta.

TRAGOPANADE. f. f. Qualidade de ave fabulosa.

TRAGRANDE. adj. m. f. Grandissimo, muito grande, mais que grande.

TRAGUARDARE. v. a. Empregar o nível, pôr ao nível; ver, observar alguma cousa por meio da dioptra, que he hum instrumento da Optica, com o qual se observão as distancias.

TRAGUARDO. f. m. Dioptra, nível, prumo com duas miras, pelas quaes se coñhe, e passa o raio visual em os instrumentos Astronomicos, e Opticos, de que usão especialmente os Geometras, para traçar huma linha parallela ao Horizonte.

TRAJEZIONE. f. f. Figura de Rhetorica, que por outro nome se chama *Hiperboto*.

TRAIMENTO. f. m. Tirada; a acção de tirar.

TRAINA. adj. m. f. Mão, deshonesto.

TRAINANTE. p. a. m. f. Que arrasta, arrastando.

TRAINARE. v. a. Tirar, trazer, arrastar.

TRAIÑO. v. TRAIÑO.

TRAIÑO. f. m. A carga, pezo, que dous animaes trazem de huma vez.

Traiño. Pezo; simplesmente fallando-se.

Traiño. Triho, carro sem rodas, o que serve para levar, e trazer, corça, zorra.

Traiño. Tirada; a acção de tirar.

Traiño. Empacho, embaraço, cargas, bagagem, que algum conduz atrás em huma viagem, comitiva, trem.

Traiño. no fig. Embaraço, impedimento.

Traiño. Qualidade de medida de páo.

Traiño. Andadura, passo largo, ou apressado de hum cavallo.

Andar di traiño. Andar, ir de andadura.

TRAITORE. v. f. Aquelle, que tira, e traz, que arrasta.

Traitore. Archeiro, o que traz huma archa de armas.

TRALADISSIMO. sup. m. MA. f. Feissimo, mais que feio.

TRALASCIAMENTO. f. m. Omisção, descuido, lentidão, descontinuação; a acção de deixar.

TRALASCIANTE. p. a. m. f. Que deixa, que omitta, deixando, omitindo.

TALASCIARE. v. a. Deixar, omitir, não continuar, preterir, descuidar-se, pôr de parte.

Talasciare gli studi. Deixar, descuidar-se, não continuar os estudos, largallos.

TRALASCIATO. adj. m. TA. f. Deixado, omitido, descuidado, preterido, largado, posto de parte, não continuado, desprezado.

TRALATARE. v. a. Transportar, levar de hum lugar para outro.

TRALATATO. adj. m. TA. f. Transportado, levado de hum lugar para outro.

TRALAZIONE. v. TRASLAZIONE. Translação; a acção de transferir.

TRÁLCIO. f. m. Ramo da videira, que dá fruto.

Trálcio. Páreas, aquella tripa, que ao nascer, pendem para fóra diante dos fetos. Termo de Anatomia: *Funiculus umbilicalis*.

TRÁLCIUZZO. dim. m. DI TRÁLCIO. Raminho da videira, pequeno ramo da videira, que tem fruto.

TRALEGGIÈRE. adj. m. f. Ligeirissimo, muito ligeiro.

TRALËCCIO. f. m. Terliz, qualidade de thea.

TARLIGNAMENTO. f. m. Degeneração; a acção de degenerar.

TRALIGNANTE. p. a. m. f. Que degenera, degenerando.

TRALIGNARE. v. n. Degenerar, ser, fazer-se dissemelhante de seus pais.

Tralignare. Degenerar, perder o valor, a estimação.

Tralignare dalla gravità de' suoi maggiori. Degenerar da gravidade dos seus antepassados: *A gravitate paterna desciçere.*

Tralignare. por fem. Degenerar; o que se diz das plantas quando perdem aquella sua força natural.

I pomi tralignano. Os pomos degenerão.

TRALIGNATO. adj. m. TA. f. Degenerado, que degenerou.

Parte I. e Tomo II.

TRALORDO. adj. m. DA. f. Cujissimo, muito porco, vilissimo, torpissimo.

TRALUGENTE. p. a. m. f. Transparente, que luz ao través, interluzente, diáfono, que interluz.

Tralugente. Luzentissimo, muito resplandecente, reluzentissimo.

TRALÛCERE. v. n. Luzir de través, interluzir, ser transparente; propriamente se diz daquelle resplandecer, que faz o corpo diáfono, e transparente; quando he ferido dos raios de luz.

Tralucere. Resplandecer, reluzir, brilhar.

Tralucere. Resplandecer com falta luz, e por isso parecer aquillo, que não he.

Tralucere. Dar huma luz embaciada.

TRALÛCIDO. adj. m. DA. f. Transparente, diáfono, que luz de través.

Tralucido. Reluzentissimo, muito brilhante.

TRALUNARE. v. STRALUNARE. Voltar, virar os olhos.

Tralunare. v. *Astrologare.*

TRALUNATO. adj. m. TA. f. Velgo, torto dos olhos.

Tralunato. no fig. Privado do sentimento, esfolido, aturdido.

TRALUNGO. adj. m. GA. f. Muito longo, compridissimo, muito dilatado.

TRAMA. f. f. Trama, o fio da lançadeira, com que o tecelão vai atravessando os mais fios.

Trama. no fig. Trama, maquinação, embuste, enredo, tramoia, engano, dolo, trapaca, maranha, fraude, tratado para enganar, astucia, finura, malicia, çabala, intriga, conspiração secreta.

TRAMAGLIO. f. m. Tramalho, rede varredoura; qualidade de rede de pescar.

* **TRAMALVAGIO.** adj. m. GIA. f. Malvadissimo, malissimo, muito máo.

TRAMANDARE. v. a. Enviar, mandar além.

TRAMANDATO. adj. m. TA. f. Mandado, enviado além.

TRAMARAVIGLIOSO. adj. m. SA. f. Maravilhosissimo, muito admiravel.

TRAMARE. v. a. Tramar, ordir a tea, encher a tea com a trama.

Tramare. no fig. Tramar, ordir, maquinar, fazer tratados secretos, armar huma cabala, huma intriga.

TRAMAZZARE. v. a. Lançar, deitar por terra com violencia.

TRAMAZZARE. v. n. Cahir por terra com violencia, de repente.

TRAMAZZO. f. m. Tumulto, turba, confusão.

Tramazzo. Maquinação, dolo, tramoia, enredo, trapça, tratado occulto, e enganoso.

TRAMBASCIAMENTO. f. m. Angustia, molestia, agonia, afflicção; a acção de se angustiar.

TRAMBASCIARE. v. n. Angustiar-se, affligir-se, agoniar-se, molestar-se, estar opprimido de angustia, cahir em agonia; assim no sent. prop. como no fig.

TRAMBASCIATO. adj. m. TA. f. Angustiado, afflicto, agoniado, opprimido de angustia, de agonia, ancioso.

TRAMBUSTA. f. f. Tumulto, confusão, revolta, turba; a acção de confundir.

Fare trambusta. Mover tumulto, excitar desordem, revoltar.

TRAMBUSTARE. v. a. Revolver, alvoroçar, confundir, desordenar, pôr em desordem, em confusão, importunar, perseguir, vexar.

TRAMBUSTIO. v. TRAMBUSTO.

TRAMBUSTO. f. m. Revolta, alvoroço, confusão, desordem; a acção de revolver confundindo.

TRAMENARE. v. a. Manear, manejar, tratar, versar, agitar.

TRAMENDUE. adj. m. plur. } Ambos, hum, e

TRAMENDUI. adj. m. plur. } outro, entre am-

TRAMENDUNI. adj. m. plur. } bos, entre hum, e outro.

Nnn ij

TRA

TRAMESCHIANZA. f. f. Mistura, mistura, confusão de cousas misturadas juntamente; a acção de misturar, ou de se misturar.

TRAMESCOLARE. v. a. Misturar juntamente, entremisturar huma cousa entre as outras, confundir misturando.

TRAMESSA. f. f. Interposição, meio, mediação; a acção de entremetter, ou de se entremetter.
Trameffa. Digressão, episódio.
Trameffa. v. *Trameffo.* f.

TRAMESSO. adj. m. SA. f. Entremettido, interposto, inferido.

TRAMESSO. f. m. Prato de entremeio, guizado, que se mette á meza entre o assado, e o guizado.

TRAMESTARE. v. a. Embaralhar, revolver, confundir, desordenar, embarçar, transformar, misturar confundindo; assim no sent. prop. como no fig.

TRAMESTIÒ. f. m. Embaralhadura, confusão, transformação; a acção de embaralhar.

TRAMETTERE. v. a. Entremetter, interpôr, entrechazar, entremeiar, inferir, metter entre, no meio.
Tramettere. Entremetter, introduzir, metter dentro.
Tramettere. Enviar, mandar, transmittir.

TRAMETTERSÌ. v. n. p. Entremetter-se, interpôr-se, interceder, metter por valia, interpôr a sua authority, ser medianoiro.
Trametterssi. Entremetter-se, embarçar-se, metter-se em alguma cousa.
Non vò tramettermi di questa cosa. Não me quero embarçar disto.

TRAMETTIMENTO. f. m. Interposição, inferimento, mediação; a acção de entremetter, ou de se entremetter.

TRAMEZZA. v. **TRAMEZZO.**

TRAMEZZAMENTO. f. m. Interposição, mediação, intermissão; a acção de metter, ou de se metter entre dous.
Nè tramezzamenti di questi tempi. Nestes tempos de permeio; nestes tempos: *Inter hac tempora, his temporibus.*

TRAMEZZANA. f. f. Sebe, silvado, tojal, que serve de febe.

TRAMEZZARE. v. a. Entrechazar, metter de permeio, entremeiar, interpôr, metter, pôr entre dous, entre huma cousa, e outra.
Tramezzare. Entremetter.
Tramezzare. Omittir, suspender, não continuar, deixar.
Tramezzare. Atalhar, dividir.

TRAMEZZARSI. v. n. p. Entremetter-se, pôr-se de permeio, servir de medianoiro, entrar entre huma cousa, e outra.

TRAMEZZATA. f. f. Parede de entre meio.

TRAMEZZATO. adj. m. TA. f. Mettido entre dous, interposto, entremettido, inferido.
Tramezzato. Deixado, omitido, suspenso, não continuado.
Tramezzato. Entremeiado; o que se diz da carne, que está entre o gordo, e o magro.
Carne tramezzata. Carne entremeiada, carne gorda, e magra juntamente.

TRAMEZZATORE. v. m. Medianoiro, terceiro, Juiz louvado, conciliador, o que serve de mediação, e de valia, e que se mette entre dous, interpondo a sua authority.

TRAMEZZATRICE. v. f. Medianeira, terceira, louvada, conciliadora, a que serve de mediação, e se mette entre duas pessoas, e interpõe a sua valia, e authority.

TRAMEZZO. f. m. Aquillo, que está posto de permeio entre huma cousa, e outra para dividir, e distinguir, entremeio, separação, tabique.
Tramezzo. } Palmilha do çapato. Termo de Çapa-
Tramezza. } teiro.

TRAMISCHIANZA. f. f. Mistura, mistura, a acção de misturar.

TRAMISCHIARE. v. a. Misturar, mesclar, misturar huma cousa com outras muitas.

TRAMISCHIARSI. v. n. p. Entremetter-se, introduzir-se, metter-se em alguma cousa sem ser admitido.

TRAMISCHIATO. adj. m. TA. f. Misturado, mesclado, confundido juntamente.
Tramischiate. Entremettido.

TRAMISERABILE. adj. m. f. Miserabilissimo, muito miseravel.

TRAMISSIÒNE. f. f. Transmissão, a acção de enviar, de transmittir.

* **TRAMITE.** f. m. Atalho, vareda, ou vereda, pequeno caminho, rumbo, que conduz a algum lugar, fenda. Pal. Lat.

* **TRAMITELLO.** dim. m. DI **TRAMITE.** Atalhozinho, pequena vereda, estreito atalho.

TRAMMETTERE. v. **TRAMETTERE.**

TRAMOGGIA. f. f. Tremonha, cannal, vaso de pào pela figura de pyramide transformada, por onde o trigo cahe na mó do moinho.

* **TRAMOLLICCIO.** adj. m. CIA. f. Fofissimo, muito molle, brandissimo.

TRAMONTAMENTO. f. m. Occaso, o pôr do Sol, a acção de se pôr; fallando-se dos Astros.

TRAMONTANA. f. f. Tramontana, vento Septentrional, vento Norte, o Bóreas.
Tramontana. Septentrião, Norte; o pólo Artico.
Tramontana. Eirella do Norte; estrella, que nos demonstra o pólo Artico, por estar mais vizinha a este pólo.
Tirar tramontana. Fazer vento Norte, correr, soprar o Bóreas.

TRAMONTANACCIO. peior. DI **TRAMONTANO.** Forte, aspero vento Norte.

TRAMONTANO. f. m. Tramontana, Bóreas, vento Norte, vento Septentrional, Boreal.

TRAMONTANTE. p. a. m. f. Que está para se pôr, que se põe, pondo-se, fallando-se do Sol, e dos outros Astros.
Tramontante. no fig. Que vai acabando, que se diminue, que tem quasi perdido o seu vigor, e o seu lustre, fallando-se das formosuras, e de outras cousas semelhantes, quando vão em declinação, e em decadencia.

TRAMONTARE. v. n. Pôr-se, estar para se pôr, esconder-se debaixo do horizonte; fallando-se do Sol; da Lua, e dos outros Astros.
Tramontare. no fig. Declinar, ir acabando, diminuir-se, ir em decadencia; fallando-se das formosuras, e de outras cousas semelhantes: *Ad occasum vergeres.*

TRAMONTATO. adj. m. TA. f. Poito, escondido debaixo do horizonte.
Tramontato. no fig. Declinado, diminuido, que foi em decadencia, e em declinação: *Ad occasum verfus.*

TRAMONTO. f. } **TRAMONTAMENTO.**
TRAMONTO. adj. } v. } **TRAMONTATO.**
TRAMORTIGIÒNE. } } **TRAMORTIMENTO.**

TRAMORTIMENTO. f. m. Desmaio, desfallecimento, deliquio, amortecimento; a acção de desfaiar.

TRAMORTIRE. v. n. p. Desfaiar, amortecer, ter syncope, padecer desmaio, passar-se, saltar os espiritos, cahir desmaiado, e amortecido, perder o uso, e as funções dos sentidos: *Intermori, concidere, deficere anima.*

TRAMORTIRSI. v. **TRAMORTIRE.**

TRAMORTITO. adj. m. TA. f. Desmaiado, amortecido, passado, expavorido, que está com huma syncope, que tem hum desmaio.
Colui è tramortito. Aquelle está desmaiado, e amortecido com huma syncope, com hum desmaio: *Il lum animus defect, reliquit; ille intermortuus est, animo concidit.*

TRAMPALI. v. **TRAMPOLI.**

TRAMPOLI. f. m. plur. Tamancos, pés de pào: *Gralla.*

* **TRAMUTA.** } v. **TRAMUTAMENTO.**
TRAMUTAGIONE. }
TRAMUTAMENTO. f. m. Mudança de hum lugar para o outro; a acção de mudar de huma parte para a outra.
Tramutamento. Transmutação, transmutação, mudança, mutação, transformação; a acção de transmutar.
TRAMUTANZA. v. **TRAMUTAMENTO.**
TRAMUTARE. v. a. Mudar de hum lugar para outro, fazer mudar de lugar.
Tramutare. Fazer mudar de estado, de condição.
Tramutare. Transmutar, mudar, transmutar, transformar.
Tramutare. Mudar, trocar huma cousa por outra.
Tramutare *odio in amore.* Mudar, voltar o odio em amor.
Tramutare il vino. Trasfegar, passar o vinho de hum vaso para outro.
Tramutare. Mudar os tirantes, trocando os lugares ás bestas.
Tramutare una bestia. Mudar huma besta.
TRAMUTARSI. v. n. p. Mudar-se de hum lugar para o outro.
Tramutarsi. Transmutar-se, mudar-se, transmutar-se, transformar-se.
TRAMUTATIVO. adj. m. VA. f. Transmutativo, transformativo, proprio para transmutar, e para mudar.
TRAMUTATO. adj. m. TA. f. Mudado de hum lugar para o outro.
Tramutato. Transmutado, transmutado, transformado.
Tramutato. Trocado.
Tramutato. Trasfegado, mudado de huma vazilha para outra, fillando-se do vinho, ou do azeite.
TRAMUTATORE. v. m. Aquelle, que muda.
TRAMUTAZIONE. f. f. Transmutação, transmutação, mutação, mudança, transformação.
TRANA. } Animo, vamos; voz, com que
TRANA TRANA. } se sollicita alguém para andar.
TRANARE. v. a. Arrastar, ou arrastar, trazer arrastado, atrás de si.
Tranare. no fig. Arrastar, ir, marchar, andar lentamente de vagar, mover-se com frouxidão.
TRANEGGIO. f. m. Invenção subtil, porém fantástica.
TRANELLARE. v. a. Enganar maliciosamente, com dolo, usar tramoias, fraudes, maquirar cabalas.
TRANELLERIA. v. **TRANELLO.**
TRANELLO. f. m. Engano malignamente fabricado, tramoia, artificio, trato clandestino, cabala, avânia, dolo, trapaga, astucia, sinura maliciosa, fraude, logro, cavillação; a acção de enganar fraudulentamente.
TRANETTO. adj. m. TA. f. Limpissimo, muito esplendido.
Tranetto. v. *Orrevolissimo.*
TRANGHIOTTIMENTO. f. m. Engulidura, devoração; a acção de devorar.
TRANGHIOTTIRE. v. a. Devorar, engulir, ou engolir sem mastigar, tragar.
Tranghiottire. Absorver, chupar, forver.
Tranghiottire le acque. Absorver, consumir em si, forver as aguas.
Tranghiottire. no fig. Sofrer constantissimamente, levar com summa constancia.
Tranghiottire la pena. Levár, soffrer constantemente a pena: *Molestiam devorare.*
Tranghiottire il dolore. Ter hum grandissimo soffrimento, supportar a dor.
TRANGHIOTTITO. adj. m. TA. f. Devorado, engulido, ou engolido sem se mastigar, tragar.
Tranghiottito. Absorvido, chupado, forvido.
Tranghiottito. Supportado, soffrido, levado constantissimamente.
TRANGOSCIAMENTO. f. m. Desfallecimento, deliquio, desmaio, agonia.
Parte I e Tomo II.

TRANGOSCIARE. v. n. Agoniar-se, affligir-se, angustiar-se, encher-se de agonia, de afflicção, de angustia. v. **TRAMBASCIARE.**
TRANGOSCIARSI. v. n. p. Affligir-se, desmaiar, perder o uso, e as funções dos sentidos.
TRANGOSCIATO. adj. m. TA. f. Agoniado, afflicto, angustiado, cheio de agonia, de afflicção, de angustia.
TRANGUGIAMENTO. f. m. Sorvo, engulidura, devoração; a acção de engulir.
TRANGUGIARE. v. a. Devorar, engulir com grande furia, tragar, forver repentinamente, levar logo de hum sorvo.
Trangugiare altrui. Engulir, tragar, opprimir alguém.
Trangugiare. no fig. Engulir, tragar, soffrer, supportar, padecer, levar com paciência, e constantissimamente.
Trangugiarla ci conviene. He preciso supportar, levar com paciência.
TRANGUGIARSI. v. n. p. Devorar-se, engulir-se, tragar-se, forver-se, levar-se logo de hum sorvo.
TRANGUGIATO. adj. m. TA. f. Devorado, engulido com grande furia, tragado, forvido repentinamente, levado logo de hum sorvo.
Trangugiato. no fig. Engulido, tragado, soffrido, supportado, padecido, levado constantissimamente.
TRANGUGIATORE. v. m. Devorador, glutão, voraz, comilão; o que devora: *Helluo, vorax.*
TRANOBILE. adj. m. f. Nobilissimo, muito nobre.
TRANOLLARE. v. n. Trafnóitar, passar a noite fazendo alguma cousa.
TRANQUILLACCIO. aug. **DI TRANQUILLO.** Tranquillissimo, muito pacifico.
TRANQUILLAMENTE. adv. Tranquillamente, com socego, pacificamente, com quietação, serenamente, sem emoção.
* **TRANQUILLAMENTO.** f. m. Tranquillização, tranquillidade; a acção de tranquillizar, ou de se tranquillizar.
Tranquillamento. Demora, dilacção, detença, retardação de dia em dia; a acção de demorar.
TRANQUILLANTE. p. a. m. f. Que tranquilliza, tranquillizando.
TRANQUILLARE. v. a. Tranquillizar, acalmar, socegar, abonançar, aquietar, applicar, fazer tranquillo.
Tranquillare. no fig. Demorar, deter, entreter com falsa esperanza.
TRANQUILLARE. v. n. } Tranquillizar-se, a-
TRANQUILLARSI. v. n. p. } mançar-se, applicar-se, fazer-se tranquillo, acalmar-se, socegar-se, abonançar-se, pôr-se, fazer-se tranquillo.
Tranquillarsi. Viver, levar huma vida feliz, e tranquilla, passar bem o tempo, e com prazer.
TRANQUILLATO. adj. m. TA. f. Tranquillizado, amantado, applicado, acalmado, abonançado, socegado, posto tranquillo, quieto: assim no sent. proprio no fig.
TRANQUILLATORE. v. m. Tranquillizador, applicador, o que tranquilliza.
TRANQUILLATRICE. v. f. Tranquillizadora, applicadora: a que tranquilliza.
TRANQUILLISSIMAMENTE. adv. sup. Tranquillissimamente, muito socegado, serenamente.
TRANQUILLISSIMO. sup. m. MA. f. Tranquillissimo, muito socegado, serenissimo, muito manso, que está em summa honança.
TRANQUILLITA. } Tranquillidade, bonança,
TRANQUILLITADE. } serenidade; o ab-
TRANQUILLITATE. f. f. } tracto de tranquillo.
Tranquillità. no fig. Tranquillidade, quietação, socego, incundidade; estado izento de perturbação, e de agitação.
È un gran tranquillità in quel luogo. Ha humta grande tranquillidade naquelle lugar.
Nançin TRAN-

TRANQUILLO. adj. m. LA. f. Tranquillo, sereno, manso, posto em bonança.
Tranquillo. Tranquillo, socegado, quieto, pacífico, que não está agitado, contente, benigno, brando. *Aver l' animo, lo spirito tranquillo.* Ter o animo, o espirito tranquillo, descansado: *Consistere tranquillo animo, sedato esse animo.*

TRANQUILLO. f. m. Tranquillidade. v. TRANQUILLITÀ. Estado tranquillo.
Tener in tranquillo. Ter em tranquillidade; aquietar, applicar.

TRANSALPINO. adj. m. NA. f. Transalpino, que está além dos Alpes, Ultramontano. Termo de Geografia antiga. Pal. Lat.

TRANSANIMAZIONE. f. f. Passagem, que a alma faz de hum corpo para outro corpo, transanimação.

TRANSATARE. v. a. Fazer huma transacção, hum ajuste, hum contrato, huma convenção voluntaria com aquella pessoa, com quem se tem differenças.

TRANSAZIONE. f. f. Transição, artificio rhetorico, por meio do qual se passa de huma cousa á outra. Figura de Rhetorica.
Transazione. Transacção, pacto, composição, ajuste, convenção, contrato voluntario feito pelas partes para evitar, ou para concluir concordemente as demandas. Termo Legal.

TRANSCENDERE. v. TRASCENDERE.
TRANSCORRENTEMENTE. adv. De passagem, por demais: *In transcursu.*

* **TRANSEGNA.** f. f. Sobretudo, sobrecasaca, vestido, que se traz por cima.

TRANSEUNTE. p. a. m. f. Passageiro, que se não demora, que se não detem. Termo de Filosofia, e de Theologia. Transeunte.

TRANSFERIMENTO. f. m. Transporte, translação; a acção de transferir, ou de se transferir.

TRANSFERIRE. v. a. Transferir, transportar, fazer passar para outro.

TRANSFERIRSI. v. n. p. Transferir-se, transportar-se, partir-se de hum lugar para passar para outro.

TRANSFERITO. adj. m. TA. f. Transferido, transportado, feito passar para outro.
Transferito. Passado de hum lugar para outro.

TRANSFIGURAMENTO. f. m. Transfiguração, conversão para outra forma; a acção de transfigurar.

TRANSFIGURATO. v. TRASFIGURATO. Transfigurado, convertido para outra forma.

TRANSFIGURAZIONE. v. TRASFIGURAZIONE.

TRANSFONDERE. v. a. Transfundir, trasfegar, baldear, passar de hum vaso para o outro. Pal. Lat.
Transfondere l' anima. Passar, introduzir a alma em outro corpo.

TRANSFONDERSI. v. n. p. Transfundir-se, trasfegar-se, baldear-se, passar-se de hum vaso para outro: assim no sent. prop. como no fig.

TRANSFORMAMENTO. f. m. Transformação; a acção de transformar, ou de se transformar.

TRANSFORMARE. v. a. Transformar, fazer mudar de forma.
Transformare. Disfarçar.

TRANSFORMARSI. v. n. p. Transformar-se, mudar de forma.

TRANSFORMATIVO. adj. m. VA. f. Transformativo, que transforma, e faz mudar de forma.
Transformativo. Que disfarça, proprio para disfarçar.

TRANSFORMATO. adj. m. TA. f. Transformado, mudado, ou feito mudar de forma.

TRANSFORMAZIONE. f. f. Transformação, mudança de forma; a acção de transformar, ou de se transformar.
Transformazione. Disfarce; a acção de disfarçar.

TRANSFUGARE. v. TRASFUGARE.

TRANSFUSIONE. f. f. Transfusão, baldeação; a acção de trasfegar, trasfegação.

TRANSGREDIRE. v. a. Transgredir, defobedecer, prevaricar.
Transgredire la legge. Transgredir, violar a Lei, commetter, fazer alguma cousa contra o que a Lei ordena.

TRANSGRESSIONE. f. f. Transgressão, prevaricação, violação, defobediencia; a acção de transgredir.

TRANSGRESSO. adj. m. SA. f. Transgredido, prevaricado, defobedecido, violado.

TRANSIBILE. adj. m. f. Vadeavel, que se pôde vadear, e passar.
Transibile. no fig. Transitório, passageiro, de pouca duração.

TRANSIGENTE. p. a. m. f. Que faz huma transacção, hum contrato, huma convenção, hum ajuste voluntariamente, que se ajusta.

TRANSIRE. v. n. Passar. Pal. Lat.
Transire. Passar para a outra vida, morrer, espirar. *Transire lo spirito.* Morrer, passar desta vida para a outra.
Transire. Tambem se usou á maneira de Verbo neutro passivo.

TRANSITARE. v. a. Transitir, passar, ter passagem, liberdade de passar.

TRANSITIVAMENTE. adv. Transitivamente, de hum modo transitivo.

TRANSITIVO. adj. m. VA. f. Transitivo, que nota a passagem de huma cousa para a outra, de huma pessoa para outra, que tem virtude, propriedade para passar. Termo Grammatical.

TRANSITO. f. m. Tranxito, passagem, caminho; a acção de passar.
Transito. Tranxito, morte, obito, artigo de morte; a acção de morrer, e de passar desta vida para a outra.
Essere in transito. } Estar á morte, estar em articulo de morte, estar agonizando: *Animo agere.*
Transito di sete. Morto á sede; exaggeração, que se diz de quem tem huma grande sede.

TRANSITOREITÀ. } Transitoreidade, qualidade daquillo, que
TRANSITOREITÀDE. } he transitório; o adjectivo de transitório.

TRANSITOREITÀDE. f. f. }
TRANSITOREITÀDE. f. f. }

TRANSITORIAMENTE. adv. Transitoriamente, de passagem, de hum modo transitório.

TRANSITÓRIO. adj. m. RIA. f. Transitório, passageiro, que passa, e he de pouca duração, caduco, mortal, que tem fim, e se diminue, fragil.
Le cose temporali tutte sono transitorie. As cousas temporaes todas são transitorias, e caducas: *Res humanae fragiles, & caducae sunt.*

TRANSIZIONE. f. f. Transição, passagem; a acção de passar.
Transizione. Transição, figura de Rhetorica, que se faz, fallando-se das consequencias, e continuação de huma cousa ligeiramente, e de passagem.

TRANSLATAMENTE. adv. Translatamente, translativamente, por translação, metaforicamente, por metáfora, figuradamente, no fig.

TRANSLATARE. v. a. Transportar, transferir, levar de hum lugar para o outro.
Traslatare. Transferir, verter, traduzir, passar para outra linguagem.

TRANSLATATO. adj. m. TA. f. Transferido, vertido, traduzido de hum idioma para outro.

TRANSLATATORE. v. m. Tradutor, o que transfere, e traduz de huma lingua para outra.

TRANSLATIVAMENTE. adv. Translativamente, por translação, translatamente.
Translativamente. Metaforicamente, por metáfora, figuradamente.

TRANSLATIVO. adj. m. VA. f. Translativo, metaforico, figurado, que transporta o proprio no figurado.

TRANSLATO. f. m. Translação, Metáfora, nome proprio de huma cousa, que se transporta para outra: termo, que explica por figura, e com mais elegancia.

TRANSLATO. adj. m. TA. f. Transportado, transferido, levado de hum lugar para outro.
Translato. Transferido, traduzido, vertido em outra lingua.

TRANSLAZIONE. f. f. Translação, transporte; a acção de transportar.
Translazione. Translação, traducção, versão, traslado; a acção de transferir.
Translazione. Trasladação, festividade, que a Igreja celebra em memoria do transporte das Reliquias de algum Santo de hum lugar para o outro.

TRANSLUCIDO. adj. m. DA. f. Transparente, diáfano.

TRANSMARINO. adj. m. NA. f. Ultramarino, que está além do mar.

TRANSMUTABILE. adj. m. f. Transmutavel, que se pôde transmutar, transmutavel, mudavel.

TRANSMUTAGIONE. v. TRANSMUTAMENTO.

TRANSMUTAMENTO. f. m. Transmutação, mudança, que se faz de huma natureza para outra; a acção de transmutar, ou de se transmutar.

TRANSMUTANTE. p. a. m. f. Que transmuta, que transforma, transmutando.

TRANSMUTANZA. v. TRASMUTANZA.

TRANSMUTARE. v. a. Transformar.
Transmutare. Transmutar, mudar de huma natureza para outra, transmutar.

TRANSMUTARSI. v. n. p. Transformar-se.
Transmutarsi. Transmutar-se, mudar-se de huma natureza para outra, transmutar-se.

TRANSMUTATO. adj. m. TA. f. Transformado.
Transmutato. Transmutado, mudado de huma natureza para outra, transmutado.

TRANSMUTATORE. v. m. Transformador; o que transforma.
Transmutatore. Transmutador, transmutador; o que transmuta.

TRANSMUTATRICE. v. f. Transmutadora, transmutadora; a que transmuta.
Transmutatrice. Transformadora, a que transforma.

TRANSONORO. adj. m. RA. f. Sonorissimo, muito sonoro.

TRANSPIRABILE. adj. m. f. Transpiravel, que pôde transpirar.

TRANSPIRARE. v. n. Transpirar, sahir pela transpiração, e pelos póros.
Transpirare. no fig. Transpirar, começar a manifestar-se.

TRANSPIRATO. adj. m. TA. f. Transpirado, sahir do pela transpiração, e pelos póros.

TRANSPIRAZIONE. f. f. Transpiração, sahida insensível dos humores pelos póros da pelle; a acção de transpirar.
Transpirazione. Transpiração, entrada do ar em os corpos pelos póros.

TRANSPONIMENTO. f. m. Transposição; a acção de transpôr.

TRANSPORRE. v. a. Transpôr, pôr huma cousa fóra do seu lugar.
Transporre. Transplantar, plantar em outro lugar.
Transporre. Transportar.

TRANSPORTABILE. adj. m. f. Transportavel, que se pôde levar de hum lugar para outro, que se pôde transferir.

TRANSPORTAMENTO. f. m. Transporte; a acção de transportar.

TRANSPORTARE. v. a. Transportar, transferir.
Transportare. Levar, conduzir.
Transportare. Transpôr, pôr em outro lugar.
Transportare. no fig. Estar transportado; e nesta significação he verbo neutro.

TRANSPORTATO. adj. m. TA. f. Transportado, transferido.
Transportato. Traduzido, vertido.
Transportato. Transposto, posto em outro lugar.

TRANSPORTATO. Transportado, ou de cólera, ou de alegria, que tem hum transporte de dor, e de cohera, ou de alegria.

TRANSPORTATORE. v. m. Traslador, traductor; o que traslada.
Transportatore. Transportador; o que transporta.

TRANSPORTATRICE. v. f. Trasladora, traductora; a que traslada.
Transportatrice. Transportadora; a que transporta.

TRANSPORTAZIONE. f. f. Transporte, a acção de transportar.
Transportazione. Traspasso, cessão, que se faz juridicamente; a acção de traspassar.
Transportazione. Transporte, arrebatamento; a acção de estar transportado.

TRANSPORTO. v. TRANSPORTAZIONE.

TRANSPOSIZIONE. f. f. Transposição; a acção de transpôr.
Transposizione. Transposição, desordenação das palavras, das quaes se muda a ordem natural, Hiperbatto. Figura, e termo de Grammatica.

TRANSPOSTO. adj. m. TA. f. Transposto, posto em outro lugar.
Transposto. Transplantado, plantado em outro lugar.

TRANSRICCHEVOLE. adj. m. f. Riquissimo demaziadamente, que tem riqueza: exorbitantes.

TRANSRICCHIMENTO. f. m. Exorbitantissimas riquezas; a acção de se enriquecer multissimo.

TRANSRICCHIRE. v. n. } Enriquecer-se excessivamente, adquirir immentissimas riquezas.

TRANSRICCHIRSI. v. n. p. }

TRANSTRO. f. m. Traite, o banco da embarcação, em que vão assentados os remeiros. Pal. Lat.

TRANSVEDERE. v. n. Enganar-se a si mesmo com o ver, ver falso, enganar-se ao ver. Hoje mais communmente se diz TRAVEDERE.

TRANSMANARE. v. n. } Transhumanar-se, passar do ser de homem para huma natureza de hum grão mais sublime.

TRANSMANARSI. v. n. p. }

TRANSUNTIVO. adj. m. VA. f. Que dá passagem, e he proprio para passar de huma cousa á outra. Palavra adoptada do Latim.

TRANSUNTO. f. m. Summario, epilogo, abbreviado de hum discurso, de hum tratado.

TRANSUNZIONE. f. f. Metalepse: figura de Rhetorica, que se faz, passando-se de hum modo insensível de huma cousa para a outra.

TRANSUSTANZIALE. adj. m. f. Transsubstancial.

TRANSUSTANZIARE. v. n. } Transsubstanciar-se, converter-se pela Consagração em a substancia do Corpo, e do Sangue de JESUS CHRISTO. Pal. Lat. e termo Theologico.

TRANSUSTANZIARSI. v. n. p. }

TRANSUSTANZIATO. adj. m. TA. f. Transsubstanciado; convertido em a substancia do Corpo, e do Sangue de N. S. JESUS CHRISTO. Termo Theologico.

TRANSUSTANZIAZIONE. f. f. Transsubstanciação, acção de se transsubstanciar, conversão, que se faz pela Consagração do pão, e do vinho em a substancia do Corpo, e do Sangue de JESUS CHRISTO. Termo de Theologia.

TRAONESTAMENTE. adv. Honestissimamente, muito decentemente, com summa decencia.

TRAPACIFICO. adj. m. CA. f. Muito pacifico, muito amante, muito amigo da paz.

TRAPANARE. v. a. Trepanar, fazer a operação com o trepano.
Trapanare. Verrumar, furar, fazer hum buraco, hum furo com a verruma.

TRANS-

TRAPANARE. f. m. Operação, que se faz com o trepano.
Trapanare. Buraco, furo feito com a verruma.
Trapanare. A acção de furar, de fazer hum buraco, hum furo com a verruma.

TRAPANATO. adj. m. TA. f. Trepanado, furado com o instrumento chamado trepano.
Trapanato. Verrumado, furado com a verruma.

TRAPANO. f. m. Trepano, instrumento de Cirurgia, de que se usa para as feridas do crâneo.
Trapano. Verruma, furador, instrumento com ponta de aço, com o qual os artífices furão o ferro, a pedra, o pão, e outras semelhantes materias.

TRAPASSABILE. adj. m. f. Passageiro, caduco, fragil, mortal, de pouca duração, transitório, o contrario de duravel.

TRAPASSAMENTO. f. m. Passagem, transitio; a acção de passar além.
Trapassamento. Trapassamento; a acção de trapassar.
Trapassamento. Morte, obito, transitio; a acção de morrer.
Trapassamento. Transgressão, prevaricação, violação, infracção; a acção de transgredir.
Trapassamento. Excesso de ira, transporte de cólera; cólera pouco duravel: *Excandescencia.*

TRAPASSANTE. p. a. m. f. Que passa, passando.
Trapassante. Que trapassa, trapassando.

TRAPASSARE. v. n. Passar além, passar adiante.
Trapassare scorrendo. Passar além correndo.
Trapassare volando. Passar depressa, escapar como voando.
Trapassare il mare. Passar o mar atravessando.
Trapassare. Passar, fazer caminho: com a significação do primitivo.
Trapassare il tempo. Passar o tempo: *Insimere tempus.*
Trapassare. Morrer, passar desta vida para a outra.
Trapassare. Finalizar, acabar, desistir, cessar, terminar.
Quando il diluvio fu trapassato. Quando o diluvio acabou.
Trapassare. Superar, exceder, sobrepuzar, vencer, levar vantagem, anteceder.
Trapassare di bellezza che che sia. Exceder na belleza a alguem.
Trapassare. Transgredir, prevaricar, violar, infringir, desobedecer.
Trapassare. Omittir, deixar, pôr de parte, passar por alto, esquecer-se, deixar, passar em silencio.
Questo punto non è da trapassare. Este ponto não he de se deixar em claro, não se deve omittir, e passar em silencio.
Trapassar i giorni. Passar, gastar, consumir os dias.

TRAPASSATO. adj. m. TA. f. Passado, preterito.
Trapassato. Passado além, passado adiante.
Trapassato. Trapassado, passado de parte a parte.
Trapassato. Morto, que morreu, que passou desta vida para a outra, defunto: *Functus, morte functus.*
Trapassato. Omittido, passado em silencio, por alto, posto de parte, esquecido, deixado.
Trapassato. No numero plural com força de substantivo.
I trapassati. Os antecessores, os antepassados.

TRAPASSATORE. v. m. Aquelle, que passa além, e adiante.
Trapassatore. Trapassador, o que trapassa.
Trapassatore. Transgressor, violador, infractor, quebrantador, desobediente; o que transgrede.

* **TRAPASSÈVOLE.** adj. m. f. Penetravel, que se pôde penetrar, apto para se trapassar.
Trapassèvole. Transitório, passageiro, fragil, mortal, de pouca duração.

TRAPASSO. f. m. Passagem, transitio; a acção de passar.

Trapasso. Passagem, o lugar, por onde se passa.
Trapasso. Digressão, *Digressio.* Termo de Rhetorica.
Trapasso. Transgressão, desobediencia, infracção, quebrantamento, violação; a acção de transgredir.
Trapasso. Obito, morte, transitio, passagem desta vida para a outra.
Trapasso. Furtapasso, passo apressado, genero de andadura de cavallo, que he mais que o passo, e menos que o trote.

TRAPELARE. v. n. Requeimar, sahir, distillar, passar, extravasar-se, penetrar; fallando-se dos licores, quando correm do vallo, que os contém, por alguma fenda.
Trapelare. no fig. Sahir, passar escondidamente, e insensivelmente.
Trapelare. Penetrar.
Trapelar di sete. Morrer de sede; modo, com que se exaggera a sede.

TRAPELO. f. m. Qualidade de maroma, ou de cabo grosso com gancho, e com que se puxao os fardos.

* **TRAPENSARE.** v. a. Pensar attentissimamente, fazer muitissima applicação para profundar alguma materia, cogitar com summa diligencia.

TRAPEZZIO. v. TRAPEZZO.

TRAPEZZO. f. m. Trapezio, nome, que se dá a huma figura quadrilatera, cujos lados são rectos; e somente os dous oppostos são parallelos entre si. Termo de Geometria.

TRAPEZZOIDE. f. f. Trapezóide, figura formada pela circumvolução de hum Trapezio, como hum cylindro pela circumvolução de hum parallelogramo. Termo de Geometria.

TRAPIANTARE. v. a. Transplantar, tirar huma planta, onde está plantada, para a plantar em outro lugar.
Trapiantare alberti. Transplantar, dispor arvores.
Trapiantare. Tambem se usa no sent. fig.

TRAPIANTARSI. v. n. p. Transplantar-se, mudar de paiz; no sent. fig.

TRAPIANTATO. adj. m. TA. f. Transplantado, disposto, plantado em outro lugar.
Trapiantato. no fig. Conduzido, levado.
Trapiantato. Enterrado, mergulhado.

TRAPIANTAZIONE. f. f. Transplantação: a acção, pela qual se transplanta, e se dispõe em outro lugar. Assim no sent. prop. como no fig.

* **TRAPICCOLO.** adj. m. LA. f. Pequenissimo, muito pequeno.

TRAPIOVERE. v. n. Chover entre, ou pelo meio.

TRAPORRE. v. a. Interpôr, inferir, misturar juntamente, metter entre.

TRAPORTAMENTO. f. m. Transporte; a acção de transportar.

TRAPORTARE. v. a. Transportar.
Traportare. Trazer, levar.

TRAPORTARSI. v. n. p. Transportar-se, sahir fóra de si, padecer, ter o seu transporte.

TRAPORTATO. adj. m. TA. f. Transportado.
Traportato. Trazido, levado.
Traportato. Transportado, sahido fóra de si, que tem, e padece o seu transporte.

TRAPORTATORE. v. m. Transportador; o que transporta, e leva de hum lugar para o outro.

* **TRAPOSSETE.** adj. m. f. Prepotente, muito poderoso.

TRAPOSTO. adj. m. TA. f. Interposto, inserido, posto, mettido pelo meio, misturado juntamente.

TRAPPOLA. f. f. Ratoeira.
Trappola. no fig. Traição, trama, dolo, engano, trapaça, cabala, traça.
Far trappole. Ordinar enganos, maquinar trapaças, fraudes.
Trappola. Rede varredoura, qualidade de rede, com que se apanhão peixes.
Mangiar il cacio nella trappola. Prov. Fazer algum de-

deliço em hum lugar, onde se não pôde fugir o castigo: *Caldum prandium comedere*. Ser apanhado no mesmo facto, e em fragante deliço.
E' e' è pih trappole, che topi. Prov. Mais ratoeiras que ratos. Mais trações do que pessoas, que se não de surprender.
Trappole da qualtrini. Fraze, que denota coufas, que se estão para ver, admiráveis á vista, e de nenhuma utilidade: coufas armadas ao dinheiro.
TRAPPOLARE. v. a. Enganar com alguma apparencia, ou demonstração de bem, fazer enganar, trapacas.
Trappolare. Pescar com a rede varredoura, apanhar peixe com este genero de rede.
Chi pih s' ingegna trappolare altri, pih piglia de' granchi. Quem maior estudo faz para enganar os outros, mais enganado fica. Modo proverbial.
TRAPPOLATORE. v. m. Enganador, velhaco, fraudulento; o que engana.
TRAPPOLERIA. f. f. Engano, trapaca, manha, astucia dolosa, fraude, dolo, velhacaria.
TRAPPOLETTA. dim. f. DI TRAPPOLA. Ratoezinha, pequena ratoeira.
TRAPPOLIERE. f. m. Enganador, velhaco, trapaceiro, o que faz trapacas.
TRAPPOLINO. f. m. Atlequim, bobo, sarcista, que entra nas Comedias Italianas.
TRAPPORRE. v. a. Interpôr, inferir, metter entre, misturar juntamente.
TRAPPOSTO. adj. m. TA. f. Interposto, inferido, misturado juntamente, mettido entre.
TRAPRENDERE. v. a. Surprender, emprehender, tomar.
TRAPRESO. adj. m. SA. f. Surpreendido, tomado, apprehendido, apanhado em o mesmo caso.
TRAPÜGNERE. }
TRAPÜNGERE. } v. TRAPUNTARE.
TRAPUNTARE. v. a. Pospontar, lavrar por ponto de agulha, fazendo miudamente os pontos, bordar á agulha: *Acu pingere*.
TRAPUNTATO. adj. m. TA. f. Pospontado, lavrado por ponto de agulha, bordado á agulha.
TRAPUNTO. f. m. Posponto, lavor, bordado feito á agulha: *Opus phrygium*.
Trapunto. Ponto atrás.
TRAPUNTO. adj. m. TA. f. Magro, delgado, falto, attenuado, desfeito de carnes, descarnado.
Trapunto. Bordado, lavrado em posponto, bordado á agulha, pospontado: *Acu pictus*.
TRAREVERENDO. adj. m. DA. f. Reverendissimo, muito reverendo.
TRARICCHIRE. v. n. Fazer-se muito rico, enriquecer demaziadamente.
TRARICCO. adj. m. CA. f. Riquissimo, muito rico, que tem grandissimas riquezas.
TRARIPAMENTO. f. m. Precipicio; a acção de precipitar.
TRARIPARE. v. a. Precipitar, deitar de huma ribanceira abaixo, cabir de alto abaixo.
Traripare. Passar de huma margem para a outra.
TRAROTTO. adj. m. TA. f. Interrupto, interrompido, manco, mutilado, abrupto.
TRAROZZO. adj. m. ZA. f. Rudissimo, muito rude, grosseirissimo, muito tolo.
TRARRE. v. a. Sincope DE TIRARE. Tirar.
Trarre. Este verbo tem alguns significados particulares.
Trarre. Sacar, tirar.
Trarre. Livrar, tirar.
Trarre. Alcançar, obter, tirar.
Trarre. Tirar, comprehender, colligir.
Trarre gli uffici. Tirar de huma bolsa os escritos, ou bilhetes com os nomes daquelles, que devem ser officiaes.
Trarre. Remetter, ou pagar, tomar somma de di-

nheiros em hum lugar, e fazellos pagar em outro, Termo Mercantil.
Trarre. Atirar, lançar, deitar.
Trar di calcio. Atirar, dar couces.
Trar fuori. Extrahir, tirar para fora.
Trar coreggia. Dar peidos.
Trar sangue. Sangrar, tirar sangue.
Trarre la spada. Tirar, puxar pela espada.
Trar fuori la spada. Delembainhar a espada.
TRARUPAMEN- }
TO. } v. } **TRARIPAMEN-**
TO. }
TRARUPARE. }
TRARUPATO. adj. m. TA. f. Precipitado, alcantilado, cheio de precipicios, de rochedos.
TRASALIRE. v. n. Saltar além.
TRANSANDAMENTO. f. m. Transgressão, a acção de transgredir.
Transandamento. Negligencia, descuido, desprezo, a acção de desprezar.
TRANSANDARE. v. a. Desprezar, deixar, esquecer-se, descuidar-se de alguma coufa.
Transandare. Omitir, passar em silencio.
TRANSANDARE. v. n. Passar muito adiante, transgredir.
Transandare. no fig. Passar os limites da honestidade, exceder o honesto, desmandar-se em huma coufa.
TRANSANDATO. adj. m. TA. f. Abandonado, inculto, desprezado.
Transandato. Omitido, deixado.
TRANSANDATURA. f. f. Negligencia, desprezo, incuria, descuido.
TRASATTARE. v. n. Appropriar-se, arrogar-se alguma coufa, fazer-se senhor de huma coufa, athenhorar-se, tomar para si.
TRASAVIO. adj. m. VIA. f. Sapiientissimo, muito prudente.
TRASCANNARE. v. a. Dobrar a seda, que está em hum fuso para outro.
TRASCÈGLIERE. v. a. Escolher, eleger, fazer escolha, eleição, selecção, apartar o melhor, dar a preferencia a huma coufa em respeito de outras.
TRASCÈGLIMENTO. f. m. Escolha, eleição, a acção de escolher.
TRASCÈLTA. f. f. Escolha, eleição, selecção; a acção de escolher.
TRASCÈLTO. adj. m. TA. f. Escolhido, apartado, elegido.
TRASCENDENTE. adj. m. f. Transcendental; termo Metafísico universalissimo, que convem a todas as coufas, e se diz assim, porque transcende todos os predicamentos. Termo de Filosofía.
TRASCENDENTE. p. d. m. f. Que transcende, que excede, transcendendo.
Trascendente. Trascendente. Termo Filosofico.
TRASCENDENTISSIMO. sup. m. MA. f. Transcendentissimo, que excede muito.
TRASCENDENZA. f. f. Transcendencia, qualidade daquillo, que excede, sobrepuja; o abstracto de transcendente.
TRASCENDERE. v. n. Exceder, superar, vencer, sobrepujar, avançar-se sobre.
TRASCENDERE. v. TRASCENDERE.
TRASCENDIMENTO. f. m. Transcendencia, excesso, vencimento; a acção de transcender.
TRASCERRE. v. a. Escolher, apartar o melhor, eleger, fazer escolha, e selecção.
TRASCINA. f. f. Qualidade de peixe.
TRASCINARE. v. STRASCINARE.
TRASCINO. f. m. Rede varredoura, qualidade de rede de pescar.
TRASCIÖCCO. adj. m. CA. f. Mais que louco, louquissimo, muito estulto, estolidissimo.
TRASCOLARE. v. n. Reçumar, distillar, correr para fora. v. SCOLARE.
TRAS-

TRASCOLORARE. v. n. } Mudar de côr, fazer-
TRASCOLORARSI. v. n. p. } se pallido.
TRASCOLORATO. adj. m. TA. f. Mudado de côr.
TRASCORPORAZIONE. f. f. Transcorporação, trans-
 migração, metempsychosis, passagem, que faz a alma
 de hum corpo para outro, segundo a doutrina de Py-
 thagoras.
TRASCORRENTE. p. a. m. f. Copioso, escorredi-
 ço, que escapa, correndo, escapando.
TRASCORRENTEMENTE. adv. Excessivamente, com
 excesso.
Trascorrentemente. De passagem, ligeiramente.
TRASCORRERE. v. a. Correr velozmente, andar va-
 gando, passar adiante, escapar, passar ligeiramente,
 com velocidade, correr depressa de hum lugar para
 outro.
Trascorrere. no sig. Desmandar-se, passar, exceder os
 limites da honestidade, e da decencia.
In tanto furor trasorse. Enfureceo-se de tal fórma.
Trascorrere. Com significação activa. Correr de pres-
 sa, passar com muita brevidade.
Trascorrere un libro. Repassar hum livro, lello su-
 perficialmente, ou com velocidade.
Trascorrere leggendo. Ler de passagem.
Trascorrere. Passar além, exceder.
Trascorrere l'età. Passar a idade.
Trascorrere. Omitir, deixar, preterir, passar em
 claro, e em silencio.
Trascorrendo di dire. Deixando de dizer, passando
 em silencio: *Ut illud omitam, silentio preteream.*
TRASCORREVOLE. adj. m. f. Que passa velozme-
 nte, transitorio, passageiro, que tem pouca duração.
TRASCORREVOLMENTE. adv. Passagemmente, de
 passagem, passando.
Trascorrevolmente. Excessivamente, com excesso.
TRASCORRIMENTO. f. m. Carreira ligeira; a ac-
 ção de andar vagabundo.
TRASCORRITORE. v. m. Aquelle, que faz correrias.
Trascorritore. Aquelle, que está sujeito a erros, que
 cabe em erros facilmente.
Trascorritore. Aquelle, que passa, e excede os li-
 mites da honestidade, da decencia.
TRASCORRITRICE. v. f. Aquella, que faz correrias.
Trascorritrice. Aquella, que está sujeita a erros,
 que cabe em erros facilmente.
Trascorritrice. Aquella, que passa, e excede os li-
 mites da honestidade, e da decencia.
TRASCORSIVAMENTE. adv. Ao repassar, cursiva-
 mente, de passagem.
TRASCORSIVO. adj. m. VA. f. Proprio para repas-
 sar, e correr.
TRASCORSO. adj. m. SA. f. Passado, pretérito.
Trascorso. Repassado, recorrido.
Trascorso. Escapado.
TRASCORSO. f. m. Erro, falta, descuido, errata,
 inadvertencia.
 * **TRASCOTATO.** v. **TRACOTATO.** Soberbo, ele-
 vado, arrogante, insolente, orgulhoso.
TRASCritto. adj. m. TA. f. Tradadado, transferi-
 do, copiado.
TRASCrittore. v. m. Copista, trasladador; o que
 copia, e traslada.
TRASCRIVERE. v. a. Tradadar, transcrever, copiar.
TRASCRIZIONE. f. f. Transcripção, traslado, có-
 pia; a acção de se transcrever.
Trascrizione. Tradado, cópia de hum acto de hum
 escrito, transumpto.
TRASCURÀGGINE. f. f. Negligencia, descuido, omi-
 issão, falta de cuidado, incuria, indiligencia, iner-
 cia, desprezo.
Fare una cosa con trascuràggine. Fazer alguma cousa
 com negligencia: *Levi, molli brachio aliquid facere.*
TRASCURAMENTO. f. m. Descuido, negligencia,
 falta de cuidado; a acção de se descuidar,

TRASCURANTE. p. a. m. f. Negligente, descuida-
 do, incurioso, indiligente, que não tem cuidado, e
 se descuida.
TRASCURANZA. f. f. Negligencia, descuido, falta
 de cuidado, inercia, indiligencia.
TRASCURARE. v. a. Não ter cuidado, omitir, não
 ser cuidadoso, ter descuido, e negligencia, pôr em
 descuido o fazer alguma cousa.
Trascurare. Desprezar, não se dar de nada, não se
 dar de hum caracol.
TRASCURARSI. v. n. p. Descuidar-se de si mesmo,
 não se tratar com affeição, não ter cuidado de si pro-
 prio.
TRASCURATÀCCIO. peior. m. CIA. f. **DI TRAS-**
CURÀTO. Negligentissimo, muito descuidado, in-
 diligentissimo.
TRASCURATÀGGINE. v. **TRASCURÀGGINE.**
TRASCURATAMENTE. adv. Descuidadamente, sem
 cuidado, negligentemente, com incuria, inertemen-
 te, sem applicação, indiligentemente.
TRASCURATELLO. dim. m. LA. f. Algum tanto ne-
 gligente, hum pouco descuidado.
Trascuratello. Orgulhosozinho, hum pouco vão.
TRASCURATEZZA. f. f. Descuido, incuria, negli-
 gencia, inercia, falta de applicação.
TRASCURATISSIMO. sup. m. MA. f. **DI TRAS-**
CURÀTO. Descuidadissimo, muito indiligente, in-
 curiosissimo, que não tem cuidado absolutamente al-
 gum.
Trascuratissimo. Muito vão, orgulhosissimo, muito in-
 solente, soberbissimo.
Trascuratissimo. Desprezadissimo, de que se não faz
 caso algum.
Trascuratissimo. Abandonadissimo, muito abandonado.
TRASCURATO. adj. m. TA. f. Descuidado, negli-
 gente, incurioso, indiligente, que não tem cuida-
 do.
Trascurato. Vão, orgulhoso, soberbo, arrogante, in-
 solente.
Trascurato. Desprezado, omitido, abandonado.
TRASCURATORE. v. m. Descuidado, o que se des-
 cuida.
TRASCURATRICE. v. f. Descuidada; a que não
 tem cuidado.
 * **TRASCUTÀGGINE.** } v. } **TRASCURÀGGI-**
 * **TRASCUTANZA.** } NE.
 * **TRASCUTATO.** } **TRASCURÀTO.**
TRASECOLARE. v. a. Espantar, confundir, surpren-
 der, causar espanto, pôr em confusão.
TRASECOLARE. v. n. } Admirar-se, maravi-
TRASECOLARSI. v. n. p. } lhar-se fortemente, fi-
 car surprehido, e attonito.
TRASECOLATO. adj. m. TA. f. Muito pasmado, at-
 tonito, admirado, surprehido, espantado.
TRASENTIRE. v. n. Enganar-se, padecer falsidade,
 engano.
TRASFERIBILE. adj. m. f. Que se pôde transferir,
 transportar.
TRASFERIMENTO. f. m. Translação, transporte; a
 acção de transferir.
TRASFERIRE. v. a. Transportar, conduzir, levar,
 trazer de hum lugar para outro.
Trasferire. Transferir, traspassar, ceder, fazer tras-
 passo, cessão, deicção do direito, da propriedade,
 que se tem em alguma cousa.
TRASFERIRSI. v. n. p. Transportar-se, passar de
 hum lugar para outro.
TRASFERITO. adj. m. TA. f. Transportado, con-
 duzido, levado, trazido de hum lugar para outro.
Trasferito. Transferido, traspassado, cedido, de que
 se fez traspasso, e deicção.
TRASFIGURAMENTO. f. m. Transfiguração; a ac-
 ção de transfigurar, ou de se transfigurar.
TRASFIGURARE. v. a. Transfigurar, mudar a figu-
 ra, a effigie de algum, transformar.

TRASFIGURARE. v. n. } Transfigurar-se, mudar-
 TRASFIGURARSI. v. n. p. } se de figura, transformar-se, disfarçar-se.

TRASFIGURATO. adj. m. TA. f. Transfigurado, mudado de figura, transformado, disfarçado, que mudou de figura; o que se diz de huma pessoa, que por molestia, ou outro accidente está muito magra, e tem a sua costumada cor das carnes mudada.
Trasfigurato. Macilento, magro: Strigofus, macilentus.

TRASFIGURAZIONE. f. f. Transfiguração, transformação; a acção de transfigurar, ou de se transfigurar.

Trasfigurazione. Transfiguração, festividade, que celebra a Igreja em memoria do milagre, que JESUS CHRISTO fez em o monte Thabor.

TRASFONDERE. v. a. Transfundir, trasfegar, infundir, despejar, fazer passar de hum vaso para outro. Também se usa no sent. fig.

TRASFONDERSI. v. n. p. Transfundir-se, trasfegar-se, infundir-se, despejar-se de hum para outro vaso.

* TRASFORMAMENTO. f. m. Transformação, transfiguração; a acção de transformar, ou de se transformar.

* TRASFORMANZA. v. TRASFORMAMENTO.

TRASFORMARE. v. a. Transformar, mudar, fazer mudar para outra forma, para outra figura, transfigurar.

Trasformare. Disfarçar.

TRASFORMARSI. v. n. p. Transformar-se, transfigurar-se, mudar de forma, de figura.

Dobbiamo con tutta certezza creder falsa quella tradizione, che gli uomini in lupi si trasformino, e che poi alla primiera forma ritornino. Devemos com toda a certeza ter por falsa aquella tradição, que os homens se transformão em lobos, e que depois se restituem á primeira forma: Homines in lupos verti, nusquam restitui sibi, falsum esse, consilienter estimare debemus. Plinio.

* TRASFORMATIVO. adj. m. VA. f. Transformativo, que transforma, que faz mudar de forma, e de figura.

Trasformativo. Proprio para disfarçar, que disfarça.

TRASFORMATO. adj. m. TA. f. Transformatado, transfigurado, mudado, ou feito mudar de forma.

Trasformato. Disfarçado, fingido.

TRASFORMAZIONE. f. f. Transformação, mudança de forma; a acção de transformar, ou de se transformar.

Trasformazione. Disfarce; a acção de disfarçar, ou de se disfarçar.

TRASFUGA. f. m. } Fugitiva: o que foge para os
 TRANSFUGA. f. m. } nossos inimigos, desertor.

TRASFUGARE. v. n. } Desertar, fugir, passar pa-
 TRANSFUGARE. v. n. } ra os inimigos.

TRASFUGGIRE. v. n. } Desertar, fugir, passar
 TRANSFUGGIRE. v. n. } para os inimigos.

TRASFUSIONE. f. f. Transusão, trasfegação; a acção de trasfegar. Também se usa no sent. fig.

TRASFUSO. adj. m. SA. f. Trasfegado, transfundido, despejado, vasado, passado de hum vaso para outro.

* TRASGRANDE. adj. m. f. Grandíssimo, muito grande, mais que grande.

TRASGREDIMENTO. f. m. Transgressão, desobediência; violação, desprezo, que se faz da lei; a acção de transgredir.

TRASGREDIRE. v. n. Passar além, adiante.

Trasgredire. Transgredir, violar, desobedecer, quebrantar, infringir, não obedecer, contravir a alguma ordem, ou lei, sabir da commissão ordenada, prevaricar.

Trasgredire la legge. Transgredir, violar a lei.

TRASGREDITO. adj. m. TA. f. Transgredido, vio-

lado, desobedecido, quebrantado, infringido, não obedecido.

TRASGREDITORE. v. m. Transgressor, desobediente, violador, infractor; o que transgride.

TRASGREDITRICE. v. f. Transgressora, desobediente, violadora, infractora; a que transgride.

TRASGRESSIONE. f. f. Transgressão, desobediência, violação, infracção, prevaricação, desprezo, que se faz da lei; a acção de transgredir.

Trasgressione. Digressão.

TRASGRESSORE. v. m. Transgressor, desobediente, violador; o que transgride.

* TRASI. adv. Assim, tanto.

Trasi gran pena l' opprime. Tão grande pena o opprime: Tanta ac tam magna pena eum diserviat.

* TRASICURAMENTE. adv. Muito seguramente, com muita segurança, seguramente.

TRASLATAMENTE. adv. Translatamente, por translação, metaforicamente, figuradamente.

TRASLATARE. v. a. Traduzir, transportar, levar de hum lugar para outro.

Traslatate. Traduzir, traduzir, verter para outra lingua.

Traslatate. Transmutar.

Traslatate in Latino. Traduzir para Latim: Tradere consuetudini Latina: Latinitate docere; Latine reddere.

TRASLATATO. adj. m. TA. f. Tradadado, transportado, levado de hum lugar para outro.

Traslatato. Tradadado, traduzido, vertido para outra lingua.

Traslatato in Latino. Traduzido para Latim: Latine redditus, latinitate donatus.

TRASLATATORE. v. m. Traduzidor, traductor; o que traduz, e verte para outra lingua.

TRASLATIVAMENTE. adv. Translativamente, com translação.

Traslativamente. Metaforicamente, figuradamente, por translação.

TRASLATIVO. adj. m. VA. f. Translativo, figurado, metaforico, que transporta o proprio sentido para o figurado.

TRASLATO. adj. m. TA. f. Tradadado, transportado, levado de hum lugar para o outro.

Traslato. Traduzido, vertido para outra lingua.

TRASLATO. f. m. Metafora; figura, tropo, nome proprio de huma coisa, que se transporta, e se transfere para outra; termo, que explica por figura, e com mais elegancia.

TRASLATORE. v. m. Traduzidor, interprete, traductor; o que traduz, e verte para outra lingua.

TRASLAZIONE. f. f. Tradadação, transporte; a acção de trasladar.

Traslazione. Tradução, versão; a acção de traduzir. Traslazione. Tradadação, festividade, que a Igreja celebra em memoria da Tradadação das Reliquias de algum Santo de hum lugar para o outro.

* TRASLIGNAMEN- }
 TO. } TRALIGNAMEN-
 * TRASLIGNANTE. } v. } TRALIGNANTE,
 * TRASLIGNARE. } } TRALIGNARE,
 * TRASLIGNATO. } } TRALIGNATO.

TRASLUCIDO. adj. m. DA. f. Transparente, diaphano, que luz de través.

Traslucido. Luzentissimo, muito brilhante.

TRASMARINO. adj. m. NA. f. Ultramarino, que he além do mar.

TRASMISSIONE. f. f. Transmissão; a acção, pela qual se transmite, e se transporta.

TRASMESSO. adj. m. SA. f. Transmittido, transportado, cedido, feito passar a outro.

Trasmesso. Enviado, mandado.

TRASMETTENTE. p. a. m. f. Que transmite, transmittindo.

Trasmettente. Que manda, que envia, mandando.

TRAS:

- TRASMETTERE.** v. a. Trasfegar, transfundir, passar, despejar, vasar de hum vaso para outro.
Trasmettere. Transmittir, ceder, fazer passar, enviar, mandar para outro lugar, deixar.
- TRASMIGRARE.** v. n. Mudar de lugar, de paiz, passar de hum lugar para outro. Pal. Lat.
- TRASMIGRAZIONE.** f. f. Transmigração, passagem de hum lugar para outro; a acção de mudar de lugar. Pal. Lat.
Trasmigrazione. Transmigração, Metempsychosis, passagem de huma alma em outro corpo, conforme a doutrina de Pythagoras.
- TRASSIBILE.** adj. m. f. Transmissível, que se pôde transmitir, e se pôde ceder.
- TRASSIONE.** f. f. Transmissão; acção pela qual se transmite, e se cede.
- TRASSODAMENTO.** f. m. Immoderação, desordem, excesso; a acção de exceder.
- TRASSODANZA.** v. TRASSODAMENTO.
- TRASSODARE.** v. n. Exceder, fahir do modo ordinario, fahir da regra, passar dos limites.
- TRASSODATO.** adj. m. TA. f. Excessivo, immoderado, exorbitante, extremo, extraordinario.
- TRASSODATORE.** v. m. O que excede, e fahê da regra, e modo ordinario.
- TRASSORTIGIONE.** f. m. v. TRASSORTIGIONE. Amortecimento, desfallecimento, desmaio, falta do uso, e das funções dos sentidos.
- TRASSORTIMENTO.** } v. }
TRASSORTIRE. }
TRASSORTIRSI. }
TRASSORTITO. }
- TRASSUTABILE.** adj. m. f. Transmutavel, transmutavel, que se pôde transmutar, sujeito a mudança.
- TRASSUTAGIONE.** f. f. Transmutação, mutação, mudança, transmutação, que se faz de huma natureza para outra; a acção de transmutar, ou de se transmutar.
- TRASSUTAMENTO.** v. TRASSUTAGIONE.
- TRASSUTANTE.** p. a. m. f. Que transmuta, que transfigura, transformando.
- TRASSUTANZA.** v. TRASSUTAGIONE. Transformação, transfiguração; a acção de transformar.
- TRASSUTARE.** v. a. Transformar, transfigurar, mudar a fórma, a figura.
Trassutare. Transmutar, transmutar, mudar.
Trassutare. Trocar.
Trassutare. Transferir, transportar.
- TRASSUTARSI.** v. n. p. Transformar-se, transfigurar-se, mudar-se a fórma, a figura.
Trassutarsi. Transmutar-se, transmutar-se, mudar-se de huma natureza para a outra.
- TRASSUTATO.** adj. m. TA. f. Transformado, transfigurado, mudado de fórma, de figura.
Trassutato. Transmutado, transmutado, mudado.
Trassutato. Trocado.
- TRASSUTATORE.** v. m. Transformador, transfigurador; aquelle, que transforma, que transfigura.
Trassutatore. Transmutador, transmutador, aquelle, que transmuta, que transmuda.
- TRASSUTATRICE.** v. f. Transformadora, transfiguradora; aquella, que transforma, que transfigura.
Trassutatrice. Transmutadora, transmutadora; aquella, que transmuta, que transmuda.
- TRASSUTAZIONE.** Transformação, transfiguração; a acção de transformar, de transfigurar.
Trassutazione. Transmutação, mudança; a acção de transmutar, de mudar.
Trassutazione. Troca; a acção de trocar.
- TRASSATURATO.** adj. m. TA. f. Que perdeu os sentimentos da natureza, fóra da ordem, do uso, do costume da natureza.
- TRASSNELLAMENTE.** adv. Agilissimamente, mui-

to agilmente, com grandissima agiliidade; destimamente, muito ligeiramente, desembaraçadissimamente.

- TRASSNELLO.** adj. m. LA. f. Agilissimo, muito destro, ligeirissimo, muito desembaraçado.
- TRASSOGNAMENTO.** f. m. Delirio, desvario; a acção de delirar, impertinencia, extravagancia.
- TRASSOGNARE.** v. n. Delirar, trasvariar, estar distraído, pensativo, fazer, ou pensar extravagancias.
- TRASSOGNATO.** adj. m. TA. f. Trasvariado, delirante, pensativo, distraído, mentecapto, insensato, estúpido, quasi que anda sonhando, estolido.
- TRASSOLLICITAMENTE.** adv. Muito sollicitamente, ansiosissimamente, muito cuidadofamente, vehemissimamente.
- TRASSONE.** f. m. Thrasão, pessoa, que representa em huma Comedia. Pal. Lat.
- TRASSONEGGIARE.** v. n. Jactar-se, gabar-se, vangloriar-se, fazer jactancias de si, ostentar-se.
- TRASSONERIA.** f. f. Vangloria, jactancia, vaidade, fanfarrice.
- TRASSONICO.** adj. m. CA. f. Jactancioso, vanglorioso, pertinente á jactancia, á vangloria.
- TRASSORDINARE.** v. n. Desordenar-se, fahir da ordem devida, fazer desordens: *Aberrare.*
- TRASSORDINARIAMENTE.** adv. Extraordinariamente, immoderadamente, sem ordem.
- TRASSORDINARIO.** adj. m. RIA. f. Extraordinario, que fahê fóra da regra, e da ordem.
- TRASSORDINATAMENTE.** adv. Desordenadamente, com desordem, immoderadamente.
- TRASSORDINATO.** adj. m. TA. f. Desordenado, immoderado, excessivo, que excede a ordem.
- TRASSORDINE.** f. m. Desordem, excesso, dissolução; a acção de exceder, e de fazer excessos.
- TRASSORIÈRE.** v. TESORIÈRE. Thesoureiro; o que guarda o thesouro: *Quisitor.*
- TRASSPADANO.** adj. m. NA. f. Que está além do rio Pô. Termo de Geographia antiga.
- TRASSPARENTE.** adj. m. f. Transparente, diáfano.
Veste trasparente. Vestido transparente, finissimo: *Vestis textilis.*
- TRASSPARENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito diáfano, transparentissimo.
- TRASSPARENZA.** f. f. Transparencia, diafanidade; o abstracção de transparente.
- TRASSPARÈRE.** v. TRASSPARIRE.
- TRASSPARIRE.** v. n. Ser transparente; o apparecer que faz á vista o esplendor, ou outra cousa visível, penetrando pelo corpo diáfano.
Trassparire. Reluzir, resplandecer.
Come un corpo diafano trasspare. Reluz como hum corpo diáfano.
- TRASSPIANTAMENTO.** f. m. Transplantação, disposição; a acção de transplantar.
- TRASSPIANTARE.** v. a. Transplantar, tirar a planta de hum lugar, e plantalla em outro, dispor: adim no sent. prop como no fig.
Trasspiantar popoli. Transplantar povos; isto he, fazer aos povos ir habitar outras terras.
- TRASSPIANTARSI.** v. n. p. Mudar de paiz: no sent. fig.
- TRASSPIANTATO.** adj. m. TA. f. Transplantado, disposto.
- TRASSPICUO.** adj. m. CUA. f. Transparente, diáfano, perspicuo.
- TRASSPIRABILE.** adj. m. f. Transpiravel, que pôde transpirar.
- TRASSPIRARE.** v. n. Transpirar, fahir por transpiração, pelos poros.
Trasspirare. no fig. Transpirar, começar a manifestar-se, o que se diz de huma cousa occulta, que começa a fazer-se manifesta.
- TRASSPIRATO.** adj. m. TA. f. Transpirado, sabido por transpiração, pelos poros.

TRASPIRAZIONE. f. f. Transpiração, evaporação, saída insensível de subtilíssimas particulazinhas dos humores, que sahem pelos innumeraveis póros de todo o corpo humano. *Sandrio* foi o que descobriu a transpiração.

Traspirazione. Transpiração, entrada do ar em os corpos pelos póros; a acção de transpirar.

TRASPONIMENTO. f. m. Transposição, variedade da ordem, inversão, metheseis; a acção de transpôr.

TRASPONERE. v. TRASPORRE.

TRASPORRE. v. a. Transplantar, dispôr, tirar as plantas do lugar, onde estão plantadas para as plantar em outro lugar.

Trasporre. no fig. Transportar, levar de hum lugar para outro.

Trasporre. Transpôr, pôr huma cousa fóra do seu lugar, inverter, variar a ordem.

TRASPORTAMENTO. f. m. Transporte; a acção de transportar.

Trasportamento. Transposição; a acção de transpôr.

TRASPORTARE. v. a. Transportar, transferir, levar de hum lugar para outro.

Trasportare. Levar, conduzir.

Trasportare. Transpôr.

Trasportare. no fig. Transportar, arrebatrar, estar transportado.

Lasciarsi trasportar ag? impeti dell' ira. Deixar-se transportar, levar dos impetus da ira: *Iracundia ardere.*

Lasciarsi trasportar alle voglie d' amore. Deixar-se transportar dos incentivos do amor: *Differri amore.*

TRASPORTARSI. v. n. p. Transportar-se, ficar, estar transportado de alguma cousa.

Trasportarsi d' allegrezza. Transportar-se de alegria, não caber em si de alegria: *Latitua effert.*

TRASPORTATO. adj. m. TA. f. Transportado, transferido, levado de hum lugar para outro.

Trasportato. Traduzido, vertido.

Trasportato. Transportado.

Trasportato. Transportado, arrebatado dos impulsos de alguma paixão, como cólera, odio, amor, e alegria.

TRASPORTATORE. v. m. Transportador, o que transporta.

Trasportatore. Traductor, traduzidor; o que traduz.

TRASPORTATRICE. v. f. Transportadora; a que transporta.

TRASPORTAZIONE. f. f. Transporte; a acção de transportar.

Trasportazione. no fig. Trespasso, cessão, deização; a acção de trespassar.

Trasportazione. Transporte, arrebatamento, furia, paixão violenta, grande cólera; a acção de estar transportado.

TRASPORTO. f. m. Transporte; a acção de transportar.

TRASPOSIZIONE. f. f. Transposição; a acção de transpôr.

Trasposizione. Transposição, desordem, inversão das palavras, cuja ordem natural se muda; methatosis. Termo de Grammatica.

TRASPOSTO. adj. m. TA. f. Transportado.

Trasposto. Transplantado.

TRASRICCHIRE. v. a. Enriquecer excessivamente, fazer muitíssimo rico.

TRASRICCHIRE. v. n. Enriquecer-se muitíssimo, adquirir immentíssimas riquezas: *Pradivitem fieri, vult de locupletari.*

TRASSINARE. v. a. Manear, ter entre as mãos, apalpar, manejar.

Trassinare. no fig. Maltratar, molestar, inquietar, atormentar.

TRASSINATO. adj. m. TA. f. Maneado, tido entre as mãos, apalçado, manejado.

Trassinato. no fig. Maltratado, molestado, inquietado, atormentado.

Parte I. e Tomo II.

TRASTI. f. m. plur. Trastes, bancos, em que se assentão os remeiros de huma embarcação.

* **TRASTORNARE.** } **FRASTORNARE.**

* **TRASTORNATO.** } **FRASTORNATO.**

TRASTULLARE. v. a. Divertir, recrear, entreter, regozijar, alegrar, causar alegria, divertimento, recreio: o que se diz de coulas vans, e proprias de crianças.

TRASTULLARSI. v. n. p. Divertir-se, recrear-se, entreter-se, regozijar-se, alegrar-se, brincar.

Trastullarsi. Divertir-se, brincar, ter cópula carnal com huma mulher.

TRASTULLATO. adj. m. TA. f. Divertido, recreado, entretido, alegrado, atrahido em os divertimentos, em os recreios.

TRASTULLATORE. v. m. Aquelle, que diverte, e recreia.

TRASTULLÈVOLE. adj. m. f. Que alegre, e diverte, jucundo, agradável, jocoso, divertido.

TRASTULLO. f. m. Divertimento, recreio, passatempo, recreação, entretenimento, alegria, regozijo, brinco, deléite, prazer, que se recebe, quando a gente se diverte.

Trastullo. Brinco de criança.

TRASVASARE. v. a. Trasfegar, transfundir, vazar, despejar de hum vaso para outro: *Eutriare.*

TRASVASARE. v. n. } Extravasar-se, sahir do va-

TRASVASARSI. v. n. p. } so; o que se diz do san-

gue, dos humores, que sahem dos seus vasos.

TRASVASATO. adj. m. TA. f. Trasfegado, transfundido, despejado, vafado de huma vasilha para outra.

Trasvasato. Extravasado, sahido do seu vaso.

TRASUDAMENTO. f. m. Transpiração, requeimação; a acção de transpirar.

Trasudamento. Suor excessivo; a acção de suar excessivamente.

Trasudamento. Requeimação, sahida de qualquer licor, á maneira de suor, e dos vasos, em os quos o dito licor está mettido: *Exitus instar sudoris.*

TRASUDARE. v. n. Suar excessivamente, cubrir-se de copiosíssimo suor.

Trasudare. no fig. Requeimar, transpirar, sahir á maneira de suor; o que se diz dos vasos, em que está mettido algum licor.

TRASVERBERATO. adj. m. TA. f. Açoutado, castigado fortemente.

TRASVERSALE. adj. m. f. Transversal, posto de través, e de travessa; que corta ao través, que atravessa de hum angulo ao outro.

Trasversale. Transversal, collateral, que não he ascendente.

Trasversali. Parentes transversaes, collateraes; todos aquelles parentes, os quos, ainda que se derivem da mesma linhagem, com tudo não estão em linha direita; Conianguineos, Agnados. Termo dos Legistas.

Fidecommisso trasversale. Fideicomisso transversal; que vem de hum parente transverfal: *Fideicommissum agnati.*

Vendetta trasversale. Vingança transversal, vingança, que se faz não em direitura, mas sim obliquamente: *Obliqua ultio.*

TRASVERSALMENTE. adv. Transversalmente, obliquamente.

TRASVERSO. adj. m. SA. f. Transverso, obliquo, que atravessa, atravessado, posto ao través.

Trasverso. no fig. Mão, improbo, perverso, malvado.

TRASVIARE. v. a. Apartar, desviar do caminho.

Trasviare. no fig. Apartar, remover, desviar, fazer sahir da ordem, e das leis do que he justo, e honesto.

Per certe strade gli trasvid. Por certas estradas o apartou do caminho direito.

TRASVIARE. v. n. Apartar-se, desviar-se, perder-se do caminho direito.

TRANSUMANARE. v. n. } Sabir da natureza hu-
TRASUMANARE. v. n. } mana, fazer-se divino,
TRASUMANARSI. v. n. p. } passar da humanidade a
 grão de natureza mais alta, subir da humanidade á
 divindade: *Divinam naturam induere, humanam na-
 turam immutare.*

TRASUMANATO. adj. m. TA. f. Transhumanado, fei-
 to divino, que subio da natureza humana á Divina.

TRASVOLARE. v. n. Voar velocissimamente.
Trafvolare. Passar de pressa, ligeiramente.
Trafvolare. Voar além de pressa, passar para outra
 parte, voando ligeiramente.
E di questa conclusione vanno trafvolando nell' altra.
 E desta conclusão vão de pressa passando para a ou-
 tra.

TRASVOLATO. adj. m. TA. f. Voador, escapado, pas-
 sado ligeiramente, e de pressa.

TRASVOLGERE. v. a. Revolver, pôr em desordem,
 inverter, transformar.
Trafvolgere. Voltar, virar.

TRASVOLGERSI. v. n. p. Revolver-se, pôr-se em des-
 ordem, inverter-se, transformar-se.
Trafvolgersi. Voltar-se, virar-se.

TRASUSTANZIARE. v. n. } Transubstanciar-se,
TRASUSTANZIARSI. v. n. p. } converter-se, mu-
 dar-se em outra substancia; o que se diz da Hostia,
 e do Vinho, que depois da Conagração se transub-
 stancia em o real, e verdadeiro Corpo de JESUS
 CHRISTO Sacramento, e escondido debaixo da-
 quella especie, e accidentes. Termo de Theologia.

TRASUSTANZIATO. adj. m. TA. f. Transubstancia-
 do, convertido, mudado em outra substancia. Termo
 de Theologia.

TRASUSTANZIAZIONE. f. f. Transubstanciação, mu-
 dança, conversão para outra substancia; a acção de
 se transubstanciar. Termo de Theologia.

TRATTA. f. f. Nome verbal derivado de *Trarre.* Dif-
 tancia, intervalo, estirão, espaço, tirada.
Tratta. Tiro, jacto.
Tratta. Tutta quella lunghezza di spazio, per la qua-
 le passa la cosa tirata. Tirada, tiro, estirão, todo
 aquelle comprimento de lugar, por onde passa a cou-
 sa atirada.
Per una tratta d' arco. Por hum tiro de arco.
Tratta di sospiro. Suspiro; o acto de suspirar.
Dopo la tratta d' un sospiro amaro. Depois de hum
 triste suspiro.
Tratta. A acção de atirar com força.
Tratta. Faculdade, permissão, licença para poder
 extrahir, e fazer sahir as mercadorias.
Si è proibita la tratta d' grani. Prohibio-se a ex-
 tracção dos trigos: *Frumentorum exportatio vetita
 est.*
Tratta. Sorteio, sorte; a acção de tirar os nomes
 das bolsas a fim de conseguir officios, ou outra cou-
 sa semelhante.
Toccomi per tratta il governo. Tocou-me por sorte o
 governo: *Sorte, sortitione obigit mihi provincia.*
Tratta. Concurso.
Tratta. Multidão, séquito, turba, comitiva, acom-
 panhamento, quantidade de pessoas, que seguem al-
 guem.
E dietro li venia si lunga tratta di gente. E atrás se
 lhe seguia tão dilatada comitiva de gente.
Tratta di tempo. Dilação, demora de tempo.
Tratta di fine. Trato de corda, polé, qualidade de
 supplicio, que se dá aos réos. Castigo Militar.
Tratta. Remessa de dinheiro. v. *Rimessa.*
Tratta. A acção de tirar com huma letra de Cam-
 bio. Termo de Commercio.

TRATTABILE. adj. m. f. Tratavel, molle, mania-
 vel, ductivel, facil de se pôr em obra, que cede ao
 tacto.
Trattabile. no fig. Tratavel, benigno, facil, huma-
 no, civil, affavel, cortez.

Egli è trattabile. Elle he tratavel: *Commodissimis &
 facillimis est moribus.*
Diventiamo ogni giorno più trattabili. Cada vez nos
 fazemos mais trataveis, mais accessiveis: *Quotidie de-
 mitigomur.*
Materia trattabile. Materia tratavel, sujeita, isto he,
 materia, sobre que se pôde discorrer.

TRATTABILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito tratavel,
 facillimo, ou facillissimo, muito facil; assim no sent.
 prop. como no fig.

TRATTABILITÀ. } Tractabilidade, brandu-
TRATTABILITÀDE. } ra, facilidade, mansidão,
TRATTABILITÀDE. f. f. } affabilidade, modo su-
 ve; o abstracção de tratavel.

TRATTABILMENTE. adv. Tratavelmente, com be-
 nignidade, facilmente, com affabilidade.

TRATTAMENTO. f. m. Tratado, discurso, commen-
 tação, disputa, pratica, escrito sobre huma materia;
 a acção de tratar.
Trattamento. Maquinação, conloio, tramoia.
Trattamento. Tratamento, proceder, modo de tratar,
 de portar-se com alguém.
Gli ha fatto un magnifico trattamento. Recebeo-o,
 tratou-o magnificamente.
Trattamento. Comida, banquete.

TRATTANTE. p. a. m. f. Que trata, tratando.

TRATTARE. v. a. Tratar, manejar.
Trattar l' armi. Manejar as armas.
Trattar le cose sacre. Tratar as cosas sagradas.
Trattare. Tratar, obrar alguma cousa.
Trattare. Tratar, discorrer, disputar, arrazoar, dif-
 ferir.
Trattar di una materia. Tratar de alguma materia.
Trattar d' una cosa di passaggio. Discorrer, tratar
 alguma cousa de passagem: *Li transitu aliquid tra-
 ctare.*
Trattarne a fondo. Tratar a fundo, mais diffusamen-
 te alguma cousa: *Plenius, fusius tractare.*
*Ti mando un libro, dove la materia è tratta a fon-
 do.* Te mando hum livro, em que se trata a mate-
 ria a fundo.
*Trattar del diritto de' Pontefici, e della ragion ci-
 vile.* Tratar do direito dos Pontifices, e do Direito
 Civil: *Jus Pontificium, & Jus Civile tractare.*
Trattare. Tratar, comprehender, encerrar, conter;
 fallando-se dos livros, ou das escrituras.
Trattare. Tratar, praticar, ser o mediameiro para con-
 cluir, e finalizar alguma cousa, negociar.
Trattar pace. Tratar, concluir a paz: *Agere de pace.*
Trattar. Tocar, apalpar, agitar.
Trattare onoratamente alcuno. Tratar alguém honrada-
 mente, com honra.
Trattar bene alcuno. Tratar, receber bem alguém,
 fazer-lhe bom tratamento, e suave acolhimento.
Trattare male. Tratar, receber mal alguém, fazer
 hum máo acolhimento a alguém; portar-se mal com
 alguém.
Trattare. Tratar, dar hum certo tratamento, huns
 certos titulos a alguém.
Trattar con le bastonate. Tratar com pancadas.
Trattare a bocca. Tratar presencialmente, em pré-
 sença.
Trattar negozi per lettere. Tratar negocios por car-
 tas: *Per litteras agere.*
Trattare da traditore. Tratar á falsa fé.

TRATTARSI. v. n. p. Tratar-se.
Trattarsi bene. Tratar-se bem: *Bene sibi facere.*

TRATTARELLO. dim. m. DI TRATTATO. Tratta-
 dozinho, pequeno tratado, opusculo.

TRATTATA. v. TRATTAMENTO.

TRATTATISTA. f. m. Author, que escreve por tra-
 tados; Tractista.

TRATTATO. f. m. Tratado, escrito, discurso compi-
 lado, e composto sobre huma materia, e posto por
 escrito.

Trattato. Tratado, convenção, ajuste; contratado. *Fece un trattato col Rè.* Fez hum tratado, hum ajuste com o Rei.

Trattato. Tratado, maquinação, trama, prática, trama, falsidade, maranha, trapaça.

TRATTATO. adj. m. TA. f. Tratado.

TRATTATORE. v. m. Negociador, o que trata, e negocia.

Trattatore. Medianeiro, o que se entremette para a confecção de algum negocio.

Trattatore. Maquinador, author; o que maquina, e trata.

Trattatore. Interprete, Commentador, Disputador; o que trata, e disputa.

Mal trattatore. Maltratador, o que maltrata.

TRATTAZIONE. f. f. Tratado, tratamento; a acção de tratar.

Ti prego di farli la miglior trattazione, che puoi per amor mio. Te peço que lhe faças o melhor tratamento, que he possivel por meu respeito: *Velim honoris mei causa quam honorificentissime, quam liberalissime eum trades.* Cic.

TRATTEGGIAMENTO. f. m. Rasgo, riscas, pennada, delineação; a acção de rasgar.

TRATTEGGIARE. v. n. Fazer rasgos, riscas, dar pennadas em o papel, delinear.

Tratteggiare. Dizer ditos galantes, fallar engraçadamente, com galanteria: *Urbane loqui.*

TRATTEGGIARE. f. m. v. TRATTEGGIAMENTO.

TRATTEGGIATO. adj. m. TA. f. Cheio de rasgos, de pennadas, de riscas, delineado.

TRATTENERE. v. a. Entreteer, demorar, deter, fazer estar, esperar: *Vario sermone aliquem tenere; varios eum aliquo sermones habere.*

Trattenere. Entreteer, occupar.

Trattenere. Ter.

TRATTENERSI. v. n. p. Entreteer-se, demorar-se, deter-se, embarçar-se com alguma cousa.

Trattenersi. Entreteer-se, occupar-se.

Trattenersi. Ter-se.

TRATTENIMENTO. f. m. Entretenimento, conversação, passatempo, recreio, divertimento, folga, colloquio.

È un uomo d' un piacevole trattenimento. He hum homem divertido, engraçado, que diverte agradavelmente: *Lepidi, urbani sermonis est.*

È' uomo d' un noioso trattenimento. He homem, que aborrece, que enfada com a sua conversa: *Homo sermonis amari.*

Trattenimento. Entretenimento, detença, delonga, demora, tardança, a acção de entreteer, ou de se entreteer.

Trattenimento. Entretenimento, occupação.

Trattenimento. Ajuda de custo. Termo Militar.

TRATTENITORE. v. m. Aquelle, que entretém, e demora.

Trattenitore. Confelheiro, gentil-homem; propriamente se diz aquella pessoa deputada para servir hum Embaixador, ou outra distincção Personagem: *Comes officiorum causa.*

TRATTENITRICE. v. f. Aquella, que entretém, e demora.

Trattenitrice. Aia, criada, Camarista.

TRATTENUTO. adj. m. TA. f. Entretido, demorado, detido, retardado.

Trattenuto. Entretido, occupado.

Trattenuto. Tido.

TRATTÉVOLE. adj. m. f. Tactavel, doce, suave, agradável, engraçado, cortez, affavel, civil, benigno, urbano, jovial, galante.

TRATTO. f. m. Tiro, atremesso, jacto, a acção de atirar.

Tratto. Tirada.

Prender molti pesci ad un tratto. Apanhar muitos

Parte I. e Tomo II.

peixes de huma redada, de hum jacto, de huma vez.

Tratto. Vez, volta.

Spender molti danari ad un tratto. Despender, gastar muitos dinheiros de huma vez.

Di primo tratto. Ao principio, logo, subitamente: *Primum, subito.*

In un tratto. } Repentinamente, logo, subitamente.

Ad un tratto. } te, de subito: *Statim, illico.*

Imanzi tratto. Posto de hum modo adverbial. Anticipadamente, antes de qualquer outra cousa.

Tratto. Espaço, distancia, estirão, estirada.

Non lasciava tratto a fare, e a dire. Não deixava espaço em fazer, e em dizer.

Tratto di due di. Jornada, caminho de dous dias.

Tratto. Acto fraudulento, fraude, astucia, dolo, engano, trama, trapaça, artificio.

Tratto. Dito subtil, sentença aguda, e engenhosa, diâmetro.

Il quale sempre parlava a tratti. O qual sempre fallava por ditos engenhosos.

Tratto. Modo, maneira, costume, instituto.

Hà un bel tratto. Tem hum bello modo.

È persona di bel tratto. He pessoa de bello modo, de nobres costumes: *Commodis, & facillimis est moribus.*

Ha dei tratti gentilissimi. Tem modos galantissimos, tem muitissima graça, summa galanteria: *Homo est, affluens omni venustate & lepore.*

Nei suoi tratti è rozzo, e villano. Nos seus costumes, em os seus modos he rustico, e vil: *In hujusce moribus inest aliquid feri, & agrestis.*

Tratto. Aquelle final, que se faz ao esfregar.

Non ne poter levar tratto. Não poder ganhar cousa alguma.

Vincerla del tratto. v. **Vincerla della mano.** Ganhar a pela mão.

Un tratto. Finalmente.

Tratto. Rasgo, riscas, riscó, final, traço.

Tratto di penna. Pennada, rasgo de penna.

Tratto di pennello. Pincelada, golpe de pincel.

Tratto di scalpello. Golpe, toque de buril.

Dare i tratti. } Agonizar, estar agonizando, estar no ultimo da sua vida.

Aver i tratti. } Agonizar, estar agonizando, estar no ultimo da sua vida.

Tyar i tratti. } Agonizar, estar agonizando, estar no ultimo da sua vida.

Tratto di corda. Trato de corda, castigo usado na Italia, que se dá aos réos, inçando-os por huma pole, e deixando-os cahir repentinamente.

Avere il tratto. Ter a mão.

Prender il tratto. Apanhar, tomar o tempo.

Pigliar il tratto imanzi. Prevenir, anticipar; tomar anticipadamente: **Prævenire.**

Tratto. Trato.

Tratto della bilancia. Inclinação da balança para huma das partes.

Dare il tratto alla bilancia. Fazer com que a balança penda para huma parte.

Dare il tratto alla bilancia. no fig. Mover, obrigar, fazer resolver alguém, dar causa a alguma operação.

TRATTO. adj. m. TA. f. Tirado, extrahido.

TRATTO TRATTO. adv. Muitas vezes, frequentemente, repetidas vezes.

Tratto tratto. De tempo em tempo, de instante em instante.

* **TRATTOSO.** adj. m. SA. f. Cortez, tratavel, benigno, affavel, civil, de bellos modos, urbano, facil, cheio de graça, jovial, faceto, divertido, engraçado.

* **TRATTURA.** f. f. Arrancamento, a acção de arrancar.

TRATTUZZO. dim. m. DI TRATTO. Espaçozinho, pequeno intervallo, distanciazinha.

* **TRAVAGLIA.** v. TRAVAGLIO.

TRAVAGLIAMENTO. f. m. Trabalho, afflicção, molestia, tormento; a acção de causar, e de ter trabalho.

- TRAVAGLIANTE.** p. a. m. f. Laborioso, amigo de trabalhar, soffredor do trabalho, operante, que trabalha, trabalhando.
- TRAVAGLIARE.** v. a. Causar, dar trabalho, vexar, affligir, atormentar, inquietar, molestar, causar molestia, inquietação.
- Travagliare.* Trabalhar, fazer alguma coufa, em que ha trabalho, molestia.
- Travagliar con l'animo.* Cogitar, trabalhar com o espirito.
- TRAVAGLIARE.** v. n. Penar, soffrer, ter pena, trabalho.
- TRAVAGLIARSI.** v. n. p. Embaraçar-se, entremetter-se, metter-se em alguma coufa.
- Travagliarsi.* Esforçar-se, trabalhar, tomar trabalho, pena, mortificação.
- Travagliarsi nelle bisogne altrui.* Metter-se nas necessidades alheias.
- Farai molto meglio a mio sentimento a non travagliarti in questa reconciliazione.* Farás muito melhor, seguindo o meu entender, se te não metteres nesta reconciliação.
- Travagliarsi di studiare.* Trabalhar em estudar, affadigar-se, cançar-se nos estudos.
- Non mi posso travagliar, come solevo.* Não me posso affadigar, não posso trabalhar, como tinha de costume.
- Io mi travaglio di ritrovare i monumenti de' nostri maggiori.* Eu trabalho, cuido em procurar os monumentos dos nossos antepassados: *Operam de, ut monumenta majorum inventiam.*
- Travagliarsi.* Alterar-se, agoniar-se, estar sollicito.
- Si travaglia pel mutamento dell'aria.* Está sollicito, agoniado pela mudança do ar.
- TRAVAGLIATAMENTE.** adv. Laboriosamente, com trabalho, penosamente, com fadiga, trabalhosamente, duramente.
- TRAVAGLIATISSIMO.** sup. m. MA. f. Affligidissimo, muito vexado, atormentadissimo, muito afflicto, tristissimo.
- TRAVAGLIATO.** adj. m. TA. f. Affligido, vexado, afflicto, atormentado, triste, que está com pena, anhufo, agoniado, cheio de trabalho.
- Travagliato dalla tosse.* Afflicto, vexado da tosse.
- TRAVAGLIATORE.** v. m. Vexador, atormentador; o que vexa.
- Travagliatore.* Aquelle, que faz ligeirezas de mãos: *Prastigiator.*
- TRAVAGLIO.** f. m. Trabalho, calamidade, pena, afflicção, molestia, sollicitude, ansiedade, fadiga.
- Travaglio.* Trabalho, obra, fadiga.
- Questo dimanda molta fatica, e molto travaglio.* Isto pede muita fadiga, e trabalho: *Id multi sudoris est, et laboris.*
- Accostumarsi al travaglio.* Acostumar-se ao trabalho.
- Paziente, Tollerante del travaglio.* Soffredor do trabalho: *Laborum patiens.*
- Amazzarsi nel travaglio.* Morrer no trabalho: *Frangere se laboribus.*
- Travaglio.* Tronco, certos paos cravados no chão, e com taboas grossas pregadas, em que estão diversas argolas, onde se mettem os cavallos, ou outras bestas custosas de se ferrarem, ou de se medicarem.
- Travaglio.* Occupação, trabalho, applicação a alguma coufa.
- Travaglio.* Pensamento, trabalho, cuidado.
- Cavare di travaglio.* Tirar do cuidado, do pensamento.
- TRAVAGLIÒNE.** f. m. Personagem, buffo, que ha pouco tempo, que os Sicilianos introduzirão em a Comedia.
- TRAVAGLIOSAMENTE.** adv. Trabalhosamente, com trabalho, laboriosamente, com fadiga, penosamente, com tormento.

- TRAVAGLIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Trabalhosissimo, muito laborioso, que soffre, ou que dá muitissimo trabalho.
- TRAVAGLIOSO.** adj. m. SA. f. Trabalhoso, molesto, laborioso, penoso, que dá, ou que soffre trabalho.
- TRAVAGLIÙCCIO.** dim. m. CIA. f. DI TRAVAGLIO. Trabalhinho, moderada fadiga, molestiazinha.
- * **TRAVALENTE.** adj. m. f. Valentissimo, muito forte, animosissimo.
- TRAVALICAMENTO.** f. m. Passagem; a acção de passar.
- In questo travalicamento di tempo delle due armate.* Em quanto passavão os dous exercitos; neste espaço de tempo da passagem dos dous exercitos.
- In piccolo travalicamento di tempo.* Em breve espaço de tempo: *Brevi temporis spatium.*
- Travalicamento.* no fig. Transgressão, desobediencia, violação, inobservancia, falta de observancia, de obediencia.
- TRAVALICARE.** v. n. Traspassar, passar além.
- Travalicare.* no fig. Transgredir, violar, desobedecer, não observar, quebrar, infringir.
- TRAVALICATO.** adj. m. TA. f. Traspassado, passado, preterito.
- TRAVALICATORE.** v. m. Aquelle, que passa além.
- TRAVAMENTO.** f. m. Travamento, sobrado, construcção de vigas, ou de traves, que faz a separação de dous andares.
- Travamento.* Travação, fachada, que se faz em cima das paredes de hum edificio, em que se põe o frechal, onde se sustenta, e se firma o tecto, ou madeiramento.
- TRAVASAMENTO.** f. m. Trasfegação, transfusão; a acção de trasfegar.
- TRAVASARE.** v. a. Trasfegar, transfundir, vasar, despejar, deitar, mudar o licor, ou outra coufa de hum vaso para outro.
- Travasare olio.* Trasfegar o azeite: *Capulare.*
- Travasare.* no fig. Mudar.
- TRAVASARSI.** v. n. p. Mudar-se, transmutar-se. No sent. fig.
- Di male in peggio si travasa.* Muda-se de mal para peor.
- TRAVASATO.** adj. m. TA. f. Trasfegado, vasado, despejado, deitado, mudado de hum vaso para outro, transfundido.
- TRAVASATORE.** v. m. Trasfegador; o que trasfega, e vasa.
- TRAVATA.** f. f. Travação, reparo feito com traves.
- TRAVATÙRA.** f. f. Ordem das traves, vigamento.
- TRAUDIRE.** v. n. Ouvir mal, ouvir huma coufa por outra; enganar-se ao ouvir: *Perperam audire.*
- TRAVE.** f. m. e f. Trave, viga.
- Viva trave.* Disse Dante *per l'albero, di che si cavava la trave.* A arvore, de que se tirão as traves, as vigas.
- Di trave.* De trave, pertencente á trave.
- Ogni bruscolo, o altro che che sia picciolissimo, perare una trave.* Prov. Fazer de hum mosquito hum elefante; estimar por grandes as coufas pequenas.
- Dar la trave.* Adular, lisonhear.
- Della grossezza di una trave.* Da grossura de huma trave.
- Chiodo da trave.* Prêgo de trave.
- Trave.* Viga, ou pyramide, meteoro igneo.
- * **TRAVECCHIEZZA.** f. f. Idade decrepita, muita extrema velhice, decrepidez.
- TRAVEDÈRE.** v. n. Ver huma coufa por outra, ver mal, allucinar-se, enganar-se, ver de través.
- TRAVEDIMENTO.** f. m. Allucinação, engano; a acção de se allucinar, inadvertencia.
- TRAVEDÙTO.** adj. m. TA. f. Tomado por outro.

TRAVÈGGOLE. f. f. plur. } Névoa nos olhos, que
TRAVÈGGOLE. f. f. plur. } turba a vista, turba-
 ção da vista: e se diz de quem ao ver toma huma
 cousa por outra.

Aver le travèggole. Ter a vista turva, ver mal.

Tu hai le travèggole. Tu tens a vista turva.

Far venir le travèggole. Fazer turbar a vista.

Aver le travèggole. Allucinar-se, enganar-se, ver hu-
 ma cousa por outra.

TRAVERSA. f. f. Travessa, páo posto ao través, a-
 travesado, que serve para impedir, ou para repa-
 rar.

Traversa. Travessa, qualquer outra cousa, que se po-
 nha ao través.

Traversa. no fig. Adversidade, infortunio, calamida-
 de, desgraça, accidente, obstaculo.

Ho avuto nella mia vita molte traversa. Tenho tido
 na minha vida muitas adversidades.

Traversa. Espaço, que atravessa o corpo.

Traversa. Travessa, caminho mais breve, que serve
 para atalhar.

Di là ritornò a Preneste per la traversa. De lá tor-
 nou outra vez para Preneste por hum caminho mais
 breve.

Alla traversa. Posto adverbialmente. Ao través, obli-
 quamente.

Alla traversa. no fig. De través, estranhamente, com
 cólera, raivosamente, com desprezo.

Traversa. Pancada, que se dá com a costa da mão.
 v. *Manovescio.*

Traversa. Género de calças, vestido.

TRAVERSALE. adj. m. f. Transversal, que vai ao
 través.

Traversale. Transversal, collateral.

TRAVERSALMENTE. adv. Transversalmente, obli-
 quamente.

TRAVERSAMENTO. f. m. Atravessamento; a acção
 de atravessar.

Traversamento. Divisão de travessas, separação.

TRAVERSARE. v. a. Atravessar, passar ao través, pas-
 sar de parte a parte, cruzar.

Traversare un fiume a nuoto. Atravessar, passar hum
 rio a nado, vadear.

Traversare un fiume in barca. Atravessar, passar hum
 rio embarcado.

Traversare a cavallo un fiume. Atravessar hum rio a
 cavallo.

Traversare un fiume sul ponte. Atravessar hum rio por
 huma ponte.

Il fiume traversa la Città. O rio atravessa, passa pe-
 lo meio da Cidade.

Traversare qualche luogo. Atravessar algum lugar.

Traversare. Furar, varar de parte a parte, atraves-
 sar.

Traversare. Passar pelo meio.

Traversare. no fig. Atravessar, fazer obstaculo, im-
 pedir, causar impedimento.

TRAVERSARIA. f. f. Qualidade de redes de pesca-
 dor, chamada varredoura.

TRAVERSATO. adj. m. TA. f. Atravesado, cruzado.

Traversato. Atravesado, traspassado, furado, passado
 de parte a parte.

Strade traversate. Travessas, estradas, ruas, cami-
 nhos, que atravessão outros.

Traversato. Corpulento, ossudo, grosso, bem unido:
Bene habitus, corpulentus.

Cavallo traversato. Cavallo corpulento, bem refeito.

Traversato. no fig. Atravesado, impedido, embara-
 çado.

Traversato di liste. Raiado, listado.

TRAVERSA. f. f. Calamidade, infortunio, adversi-
 dade, caso, acontecimento infausto, desgraça, infa-
 licidade.

Traversa. Travessia, furia, pé, tufão de vento, que
 atravessa a náó, a sua carreira.

Parte I. e Tomo II.

TRAVERSIÈ. f. f. } Flauta traversa, cujo inven-
TRAVERSIERA. f. f. } to se attribue aos Alemães.

TRAVERSO. f. m. Través, a extensão do corpo con-
 siderado segundo a sua largura.

Traverso. Esguelha, a irregularidade de alguma cou-
 sa.

A traverso. Posto adverbialmente. Ao través, pelo
 meio, de parte a parte.

Traverso. no fig. Adversidade, infortunio, calamida-
 de, desgraça, infelicidade, acontecimento infausto,
 caso adverso.

Traverso. Revés.

TRAVERSO. adj. m. SA. f. Atravesado, obliquo,
 posto ao través.

Traverso. Listado, agalado, atravessado de listras,
 e de galões.

Vestimento traverso. Vestido agalado, listado, guar-
 necido de fitas, de galões, de froco.

Traverso. Adverso, contrario, funesto, infausto.

I fatti traversi. Os fatos contrarios.

Destino traverso. Destino infausto, e desgraçado.

Traverso. Aspero, insupportavel, intoleravel, auste-
 ro, severo.

Ingiurie traversa. Injurias insupportaveis, asperas.

Traverso. Torcido, torto.

Guardar a traverso. Olhar de través, de esguelha.

Traverso. Usado em forma de adverbio se usa de di-
 versas maneiras. Ao través, de través.

Andare di traverso. Andar de través.

Venire di traverso, per traverso. Vir de través, e
 obliquamente.

Travi messi a traverso, per traverso. Traves postas
 ao través, atravessadas.

Caminhar da traverso. Caminhar de través, e obli-
 quamente.

Riguardar da traverso. Olhar de esguelha, com os
 olhos atravessados.

Tagliare da traverso. Cortar ao través, atravessado.

TRAVERSÒNE. adv. Ao través, obliquamente, de
 través.

Mettere traversone. } Pôr ao través, atraves-
Mettere per traversone. } lado.

Lo misero traversone sopra un rozino. O puzerão a-
 travesado sobre hum rocim.

TRAVERSÒNE. f. m. Pancada, que se dá com as
 costas da mão, revés, bofetão.

TRAVERTÌNO. f. m. Travertino, qualidade de pe-
 dra branca, e igualmente avermelhada, e esponjosa,
 a melhor de que se usa em Roma.

TRAVESTIMENTO. f. m. Disfarce, mascara, mu-
 dança de vestido: a acção de se disfarçar.

TRAVESTIRE. v. a. Disfarçar, mascarar, vestir al-
 guem com os vestidos de outra pessoa para não ser
 conhecido.

TRAVESTIRE. v. n. } Disfarçar-se, fingir-se.

TRAVESTIRSI. v. n. p. } *Si travesti da pastore.* Se disfarçou em trage de pas-
 tor.

Travestirsi. Mascarar-se, disfarçar-se para occultar, e
 esconder a sua pessoa.

I travestiti si conoscono al levar della maschera. Prov.

Os mascarados se conhecem ao tirar da mascara; il-
 to he, no fim se descobrem os homens fraudulentos;
 as fraudes, e os dóllos não se podem esconder
 por muito tempo: *Fraudes, & doli diu celari non
 possunt.*

TRAVESTÌTO. adj. m. TA. f. Disfarçado, fingido,
 mascarado, vestido de hum modo differente.

Travestito da donna. Disfarçado em trage de mulher,
 mascarado de mulher.

Travestito da servo. Mascarado em trage de servo.

TRAVETTA. dim. f. DI TRAVE. Traveta, travezi-
 nha, pequena viga.

TRAUGIOLI, EBARUGIOLI. *Modo di dire, che va-
 le tra una cosa, e l'altra, tra un poco, e un altro, e in-
 lui-*

tutto e per tutto, con tutti gli annessi. Modo de dizer, que significa; entre huma cousa e outra, entre hum pouco e outro, ou em tudo e por tudo, com todos os annexos: *Computatis omnibus.*

TRAVIAMENTO. f. m. Defencaminhamento, erro de quem perde o caminho; a acção de defencaminhar, ou de se defencaminhar, apartamento. Assim no sent. prop. como no fig.

TRAVIANTE. p. a. m. f. Que se aparta, apartando-se.

TRAVIARE. v. a. Apartar, extraviar, defencaminhar, fazer perder o caminho. Assim no sent. prop. como no fig.: *De via deducere, a via avertere, abducere.*

TRAVIARE. v. n. Extraviar-se, apartar-se, fahir do caminho, perder o caminho.

Traviare. no fig. Sahir do proposito, do assumpto, ir por esses ares.

TRAVIARSI. v. n. p. Extraviar-se, apartar-se do caminho, fahir do seu caminho.

TRAVIARE. v. n. Desviar-se.

TRAVIATO. adj. m. TA. f. Desviado, fóra do caminho, extraviado, apartado, sahido do caminho.

TRAVIATORE. v. m. Defencaminhador, o que defencaminha.

Traviatore. Aquelle, que se desvia, e se aparta do caminho.

Traviatore. no fig. Aquelle, que sahe do seu proposito.

TRAVICELLA. dim. f. DITRAVE. Travezinha, traveta, vigazinha.

TRAVICELLO. dim. m. DI TRAVE. v. TRAVICELLA.

TRAVILLANO. adj. m. NA. f. Muito villão, acerrimo, durissimo.

Travillana morte. Morte durissima: *Durissima mors.*

TRAVINTO. adj. m. TA. f. Mais que vencido, vencido, e revencido, totalmente vencido.

TRAVISAMENTO. f. m. Disfarce, mascara; a acção de se disfarçar.

Travisamento. no fig. Engano, trapaça, fraude; a acção de enganar.

TRAVISARE. v. a. Mascarar, fingir, disfarçar.

Travisare. no fig. Enganar, mostrar huma cousa por outra.

TRAVISARSI. v. n. p. Mascarar-se, fingir-se, disfarçar-se.

TRAVISATO. adj. m. TA. f. Mascarado, disfarçado: *Personatus.*

TRAVISO. f. m. Mascara, disfarce; a acção de mascarar, ou de se mascarar.

TRAVOLARE. v. n. Voar além, voar muito depressa.

TRAVOLGERE. v. a. Revolver, transformar, volver, voltar debaixo para cima.

TRAVOLGERE. v. n. } Revolver-se, transformar-se, volver-se, voltar-se debaixo para cima.

TRAVOLGERSI. v. n. p. }

TRAVOLGIMENTO. f. m. Revolução, transformamento, volveadura, revolta; a acção de revolver, ou de se revolver.

TRAVOLTAMENTE. adv. Mal. v. BIECAMENTE. Tratornado, volvido, voltado debaixo para cima.

TRAVOLVERE. } v. } TRAVOLGERE.

TRAVVÈGGOLE. } v. } TRAVÈGGOLE.

TRAZIONE. f. f. Attractão, a acção daquillo, que tira.

T R E

TRÈ. f. m. Tres, nome numeral.

Tre cotanti. Tres vezes mais, tres vezes tanto: Expressão particular.

Tre tanti. Tres tantos.

Di tre in tre giorni. De tres em tres dias: *Tertio quoque die.*

Tre giorni. Triduo, tres dias.

Tre anni. Triennio, tres annos.

A tre a tre. De tres em tres, aos tres.

In tre modi. De, em tres modos.

In tre parti. Em tres partes.

TREAGIO. Termo jocoso, de que usou Boccaccio para mostrar huma maior finura de panno, de seda, de tãa.

TREBBIA. f. f. Trilho, mangoal, instrumento para debulhar o trigo.

TREBBIANA. f. f. Qualidade de uva, de que se faz o vinho *Trebbiano.*

TREBBIANO. f. m. Trebiano, qualidade de vinho branco, ordinariamente doce, o qual se faz da uva chamada *Trebbiana: Vinum Trebulanum.*

TREBBIARE. v. a. Debulhar o trigo na eira, trilhar.

Trebbiare. no fig. Amofinar, affigir, vexar, angustiar, molestar.

Trebbiare. Tritar, pizar, picar, fazer em picado.

TREBBIATO. adj. m. TA. f. Debuhlado; fallando-se do trigo, e da cevada.

Trebbiato. Picado, feito em picado.

TREBBIATURA. f. f. Debuhladura; a acção de debulhar o trigo: *Tritura.*

Trebbiatura. no fig. Afflicção, molestia, vexação, angustia; a acção de molestar.

TREBBIO. f. m. Encruzilhada, lugar, onde vem dar tres estradas, ou tres caminhos.

Trebbio. Entretenimento, conversação, passatempo, colloquio, recreio, allivio.

Far trebbio. } Divertir-se em companhia de al-

Star a trebbio. } guem, passar o tempo alegremente: *Genio indulgere, volupe sibi facere.*

TREBELLIANA. v. TREBELLIANICA.

TREBELLIANICA. f. f. Trebellianica, a quarta parte, que he permitto ao herdeiro deixar para si ao restituir os fideicommissos universaes. Termo da Jurisprudencia Romana.

TREBUTO. v. TRIBUTO. Tributo, imposto.

TRECCA. f. f. Taverneira, estalajadeira, bodegueira, revendedora, ou revendonna, mulher, que vende, e trafica em cousas de comer.

TRECCARE. v. n. Ter taverna, estalagem, bodega, dar casa de pasto, vender cousas de comer.

Treccare. no fig. Enganar, fraudar, fazer engano; dolo, fraude: *Imponere alicui.*

TRECCETTA. dim. f. DI TRECCIA. Trancinha, pequena trança.

TRECCHERIA. f. f. Officio de taverneiro, e arte de bodegueiro.

Treccheria. no fig. Engano, dolo, fraude, fallacia, trapaça, roubo, trapaçaria, velhacada.

Treccheria. Conjuração, facção, conspiração.

TRECCHIERO. adj. m. Taverneiro, bodegueiro, estalajadeiro, revendedor, revendão; o que dá bodega, e casa de pasto.

Trecchiero. no fig. Enganador, velhaco, trapaceiro, fraudulento, que commette fraudes, e dolos.

TRECCIA. f. f. Trança, tudo o que está entrelaçado em forma de fita, mas particularmente se entende dos cabellos de mulher entrançados.

Treccia da cappello. Cordão do chapeo.

Disanta in treccia. Com os cabellos soltos, e desgrenhados: *Passis crimibus. v. Scapigliata.*

TRECCIERA. f. f. Ornato, fitas, que se põem em as tranças dos cabellos das mulheres.

TRECCOLA. adj. f. Bodegueira, taverneira, estalajadeira, revendonna de cousas de comer, a que dá bodega, e casa de pasto.

TRECCONE. f. m. Bodegueiro, taverneiro, estalajadeiro, revendedor de cousas de comer; o que tem bodega, e casa de povo, e de pasto.

TRECENTESIMO. adj. m. MA. f. Trecentesimo, que contém trezentos; nome numeral ordinativo de trezentos.